



**Count on it.**

**Betjeningsvejledning**

**Groundsmaster® 360-  
universalmaskine med  
2-hjulstræk**

Modelnr. 31230—Serienr. 315000001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

## ⚠ ADVARSEL

### CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Da der i nogle områder er lokale eller nationale forskrifter, som kræver, at der anvendes en gnistfanger på denne maskines motor, kan en gnistfanger fås som tilbehør. Du kan anskaffe en gnistfanger ved at kontakte din autoriserede Toro-serviceforhandler.

Originale Toro-gnistfangere er godkendt af USDA Forestry Service (USDA-skovbrugstjeneste).

**Vigtigt:** Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbegrøet område uden en gnistfangerlydpotte, som vedligeholdes og er i god driftsmæssig stand, eller en motor, som er begrænset, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse. Andre stater eller føderale områder kan have lignende lovgivning.

## Indledning

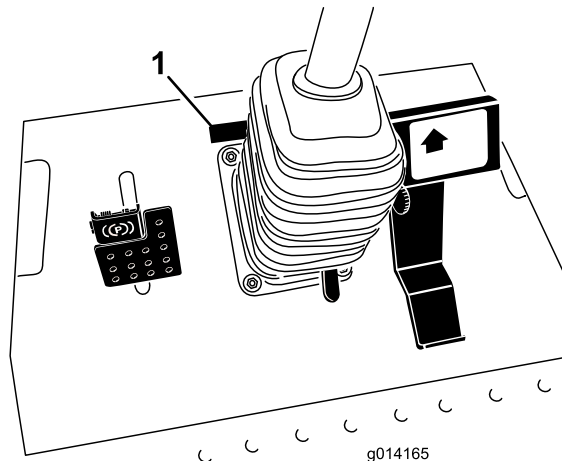
Dette er en maskine med roterende skærekniive, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



**Figur 1**

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

Denne betjeningsvejledning beskriver potentielle risici og indeholder sikkerhedsmeddelelser, der angives med advarselssymbolet (**Figur 2**). Dette angiver en farekilde, der kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



**Figur 2**

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning benytter sig derudover også af to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

# Indhold

Sikkerhed .....	4
Sikker betjeningspraksis .....	4
Sikker kørsel på Toro-plæneklippere .....	6
Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....	7
Opsætning .....	12
1 Justering af styrtbøjlen .....	12
2 Kontrol af dæktrykket .....	12
3 Kontrol af olie- og væskestande .....	13
Produktoversigt .....	13
Betjeningsanordninger .....	13
Specifikationer .....	15
Redskaber/tilbehør .....	15
Betjening .....	15
Påfyldning af brændstof .....	15
Opfyldning af brændstoftanken .....	16
Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS) .....	17
Sæt sikkerheden i højsædet .....	18
Start og standsning af motoren .....	18
Kørsel med maskinen .....	19
Standning af maskinen .....	19
Betjening af plæneklipperen .....	19
Sikkerhedslåsesystem .....	20
Indstilling af sædet (standardversion) .....	21
Indstilling af sædet (luksusversion) .....	22
Hævning/senkning af sædet .....	23
Manuel skubning af maskinen .....	23
Pålæsning af maskiner .....	24
Transport af maskiner .....	25
Tip vedrørende betjening .....	26
Vedligeholdelse .....	27
Skema over anbefalet vedligeholdelse .....	27
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse .....	28
Tiltag forud for vedligeholdelse .....	29
Brug af støttepinden til motorhjelm .....	29
Smøring .....	30
Smøring af lejerne og bøsningerne .....	30
Motorvedligeholdelse .....	31
Eftersyn af luftfilteret .....	31
Kontrol af motoroliestanden .....	31
Udskiftning af motorolie og filter .....	32
Justering af gashåndtaget .....	32
Vedligeholdelse af brændstofsyste	33
Serviceeftersyn af vandudskilleren .....	33
Udluftning af brændstofsyste	33
Udluftning af brændstofindsprøjtning	34
sdy-	
serne .....	34
Rengøring af brændstoftanken .....	34
Brændstofslanger og -forbindelser .....	34
Vedligeholdelse af elektrisk syste	35
Kontrol af sikringerne .....	35
Serviceeftersyn af batteriet .....	35
Opbevaring af batteriet .....	35
Vedligeholdelse af drivsystem .....	36
Kontrol af dæktrykket .....	36
Vedligeholdelse af kølesyste	36
Kontrol af kølesystemet .....	36

Rengøring af køleren .....	37
Vedligeholdelse af brems	38
Justering af driftsbremserne .....	38
Justering af parkeringsbremsen .....	38
Vedligeholdelse af remme .....	39
Kontrol af generatorremmen .....	39
Vedligeholdelse af betjeningsanordningssyste	39
Justering af traktionsdrevet til neutral .....	39
Justering af den maksimale kørehastighed .....	40
Vedligeholdelse af hydrauliksystem .....	41
Kontrol af hydrauliksystemet .....	41
Skift af hydraulikolien og filteret .....	41
Opbevaring .....	42
Motor .....	42
Maskine .....	42

# Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 og ANSI B71.4-2012.

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren følge sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på advarselssymbolerne, der betyder **Forsigtig, Advarsel eller Fare** – personlig sikkerhedsanvisning. Hvis forskrifterne ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

## Sikker betjeningspraksis

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

## Uddannelse

- Læs *betjeningsvejledningen* og andet uddannelsesmateriale omhyggeligt. Bliv fortrolig med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne, samt hvordan udstyret bruges korrekt.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge plæneklippermaskinen. Der kan være nationale bestemmelser, der sætter grænser for brugerens alder.
- Klip aldrig græs, når der er mennesker, især børn, eller kæledyr i nærheden.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller fare, der måtte ramme andre mennesker eller deres ejendom.
- Kør ikke med passagerer.
- Alle førere bør søge at få professionel og praktisk vejledning. En sådan vejledning skal understrege:
  - behovet for omtanke og koncentration, når der arbejdes med plænetraktorer;
  - herredømmet over en plænetraktor, der glider på en bakkeskråning, kan ikke genvindes ved at bruge bremsen. Hovedårsagerne til mistet herredømme er:
    - ◇ utilstrækkeligt hjulgreb, især på vådt græs;
    - ◇ for hurtig kørsel;
    - ◇ utilstrækkelig opbremsning;
    - ◇ maskintypen er uegnet til formålet;
    - ◇ manglende kendskab til jordforholdenes betydning, især skråninger;
    - ◇ forkert lastfordeling.

## Forberedelser

- Bær altid kraftigt fodtøj og lange benklæder, når du klipper græs. Betjen ikke udstyret, når du går med bare fødder eller med åbne sandaler.

- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande, som kan blive slynget ud af maskinen.
- Udskift defekte lydpotter.
- Før brug skal du altid se efter, om knivene, knivboltene og skæreknivene er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.

## Sikker håndtering af brændstoffer

- For at undgå person- eller tingsskade skal du være yderst forsigtig, når du håndterer benzin. Benzin er ekstremt brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og andre antændingskilder.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Tag aldrig brændstofdækslet af, og påfyld aldrig brændstof, når motoren kører.
- Lad motoren køle af før genopfyldning.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen indendørs.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Stil altid beholdere på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldning påbegyndes.
- Fjern udstyr fra lastbilen eller anhænger, og fyld det op igen på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Spidsen af slangen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -dunken, indtil påfyldningen er afsluttet. Brug ikke låseenhed for slangespidsen.
- Hvis der kommer brændstof på tøj, skal tøjet skiftes øjeblikkeligt.
- Fyld aldrig for meget på brændstoftanken. Sæt brændstofdækslet på igen, og spænd det godt fast.

## Betjening

- Vær agtpågivende, sænk farten, og pas på under drejninger. Orienter dig bagud og til siden, før du skifter retning.
- Betjen ikke motoren i et indelukket område, hvor der kan samle sig farlige kulilte-dampe.
- Klip kun græs i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
- Før du forsøger at starte motoren, skal du udkoble alle koblinger til fastspændte knivanordninger og sætte traktoren i frigear.
- Husk, at der ikke findes sikre skråninger. Kørsel på græsskråninger kræver særlig opmærksomhed. For at

forhindre, at maskinen vælter, skal følgende forholdsregler overholdes:

- undgå at standse eller sætte i gang pludseligt, når der køres på skråninger,
- brug et lavt gear, når du kører på skråninger samt i skarpe sving,
- vær opmærksom på små forhøjninger og huller samt andre skjulte farer.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje.
- Stop skæreknavens rotation, før du krydser andre overflader end græs.
- Når du bruger påmonterede redskaber, må du aldrig rette udblæsning af materiale mod omkringstående eller tillade nogen at komme nær maskinen, mens den kører.
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede værn, afskærmninger eller uden korrekt påmonterede sikkerhedsanordninger.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og køр ikke motoren ved for høj hastighed. Hvis motoren betjenes ved for høj hastighed, kan risikoen for personskade øges.
- Før du forlader førersædet:
  - udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne,
  - aktiver parkeringsbremsen,
  - stop motoren, og fjern nøglen.
- Udkobl drevet til redskaberne, stop motoren, og fjern tændingsnøglen:
  - før du fjerner tilstopninger eller rensrer en tilstoppet udblæsning;
  - før du efterser, rengør eller arbejder på maskinen,
  - efter at du har ramt et fremmedlegeme. Efterse maskinen for skader, og foretag udbedringer, før du starter og betjener udstyret igen,
  - hvis maskinen begynder at ryste unormalt (undersøg årsagen med det samme).
- Betjen ikke maskinen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.
- Sørg for at udkoble drevet til redskaberne, når du transporterer maskinen fra et sted til et andet, eller når den ikke anvendes.
- Stop motoren, og udkobl drevet til redskaberne før påfyldning af brændstof.

## Styrtbøjlesystem (ROPS) – Brug og vedligeholdelse

- Styrtbøjlesystemet er en integreret og effektiv sikkerhedsanordning. Et sammenfoldeligt

styrtbøjlesystem skal holdes i den hævede, låste position. Sikkerhedsselen skal bruges, når maskinen betjenes.

- Et sammenfoldeligt styrtbøjlesystem må kun sænkes midlertidigt, når det er absolut nødvendigt. Spænd ikke sikkerhedsselen, når det er slået ned.
- Husk, at styrtbøjlesystemet ikke beskytter dig, når det er slået ned.
- Sørg for, at sikkerhedsselen kan åbnes hurtigt i nødstilfælde.
- Undersøg det område, der skal klippes og slå aldrig styrtbøjlesystemet ned i områder, hvor der er skråninger, bratte afsatser eller vand.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dig (dvs. at der ikke er grene, døråbninger og elektriske ledninger) før du kører under genstande, og kom ikke i berøring med sådanne.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn og tilspænd alle fastspændingsanordninger.
- Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Foretag ikke reparation.
- Styrtbøjlesystemet må **ikke** fjernes.
- Enhver ændring af styrtbøjlesystemet skal godkendes af producenten.

## Vedligeholdelse og opbevaring

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Opbevar aldrig udstyret med brændstof i tanken i en bygning, hvor brandfarlige dampe kan nå åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lyd-potten, batterirummet og brændstofopbevaringsområdet fri for græs, blade eller for meget fedt.
- Udskift af sikkerhedsmæssige årsager slidte eller beskadigede dele.
- Hvis brændstoffranken skal tømmes, skal dette foregå udendørs.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én skæreknivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.
- Når maskinen parkeres, sættes i garage eller efterlades uden opsyn, skal plæneklipperskjoldet sænkes.

## Bugsering

- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.

- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsses på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen

## Sikker kørsel på Toro-plæneklippere

Nedenstående liste indeholder oplysninger om sikkerhed specifikt i forbindelse med Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, som du skal kende, og som ikke er indeholdt i standarden.

- Motorudstødningen indeholder kulilte, som er en lugtfri, dødbringende gift. Lad ikke motoren køre indendørs eller på et lukket område.
- Hold hænder, fødder, hår og løsthængende tøj væk fra udstyrets udblæsningsområde, plæneklipperens underside og alle bevægelige dele, mens motoren kører.
- Berør ikke udstyr eller påmonterede dele, der kan være varme efter drift. Lad dem køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller servicere dem.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Denne maskine er ikke konstrueret eller udstyret til kørsel på vej, og den er et ”langsomtgående køretøj”. Hvis du er nødt til at krydse eller køre på en offentlig vej, skal du kende og overholde de lokale bestemmelser omkring f.eks. brug af lygter, skilt med angivelse af langsomtgående køretøj og reflektorer.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.
- Brug kun originale Toro-reservedele for at sikre, at de originale standarder vedligeholdes.
- Brug kun Toro-godkendte redskaber. Garantien kan bortfalde, hvis maskinen bruges sammen med redskaber, der ikke er godkendt.

## Betjening på skråninger

- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter, stejle skrænter eller vand. Hjul, der kører ud over kanter, kan forårsage, at maskinen vælter, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser, død eller drukning.
- Brug aldrig maskinen på skråninger, når græsset er vådt. Kørsel i glat føre mindsker traktionen og kan forårsage udskridning og mistet herredømme.
- Foretag ikke pludselige drejninger eller hurtige ændringer af hastigheden.
- Anvend en håndplæneklipper og/eller en græstrimmer tæt på bratte afsatser, grøfter, stejle skråninger eller vand.

- Sænk hastigheden, og vær yderst forsigtig på skråninger.
- Fjern eller marker forhindreninger som sten, grene osv. på klippeområdet. Højt græs kan skjule forhindreninger.
- Hold øje med grøfter, huller, sten, hulninger og stigninger i terrænet, som ændrer maskinens kørselsvinkel, da ujævnt terræn kan få den til at vælte.
- Undgå at starte pludseligt, når du klipper op ad bakke, da maskinen kan vælte bagover.
- Vær opmærksom på, at traktionen kan mistes under kørsel ned ad bakke. Vægtoverførslen til forhjulene kan forårsage, at kørselshjulene skrider ud og forårsager mistet bremse- og styrekontrol.
- Undgå altid at starte eller stoppe pludseligt på en skråning. Hvis dækkene mister traktion, skal du udkoble skæreknivene og køre langsomt væk fra bakken.
- Følg producentens anbefalinger om hjulvægte eller modvægte for at forbedre stabiliteten.
- Vær yderst forsigtig med redskaber. Disse kan ændre maskinens stabilitet og forårsage mistet herredømme.

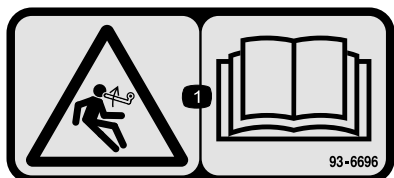
## Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)

- Hold styrtbøjlen i den hævede, låste position, og brug sikkerhedsselen, når du anvender maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen kan åbnes hurtigt i nødstilfælde.
- Husk på, at styrtbøjlen ikke beskytter dig, når den er slået ned.
- Undersøg det område, der skal klippes, og slå aldrig styrtbøjlen ned i områder, hvor der er skråninger, bratte afsatser eller vand.
- Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt. **Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i slået ned.**
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved (dvs. om der er fri for grene, døråbninger og elektriske ledninger), før du kører under genstande, og kom ikke i berøring med sådanne.

# Sikkerheds- og instruktionsmærkater

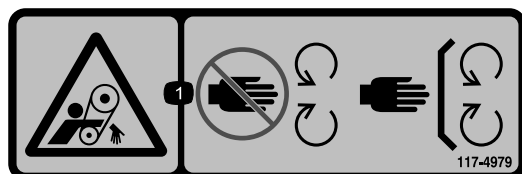


Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



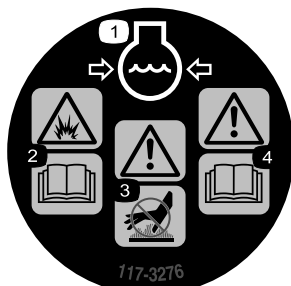
93-6696

1. Fare ved oplagret energi – læs *betjeningsvejledningen*.



117-4979

1. Roterende rem – Hold afskærmning på plads



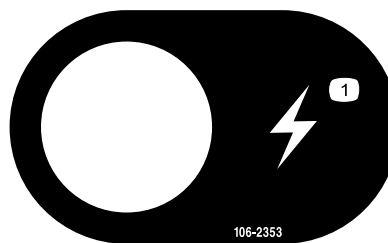
117-3276

1. Motorkølevæske under tryk
2. Eksplosionsfare – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *Betjeningsvejledningen*.



117-3272

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*. Hvis styrtbøjlesystemet (ROPS) ikke anvendes, er der risiko for personskade, hvis maskinen vælter. Spænd sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er hævet, og undlad at bruge sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er sænket.



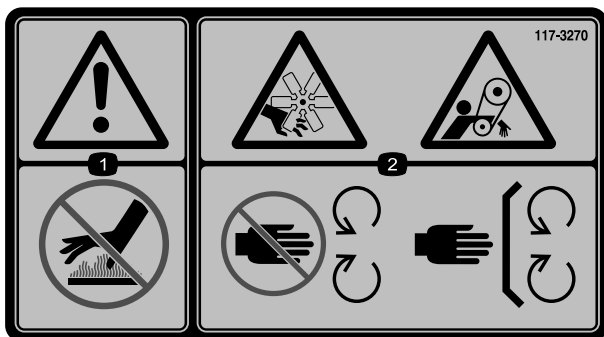
106-2353

1. Stikkontakt



117-4766

1. Fare for snitsår/amputering af lemmer: Ventilator – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.



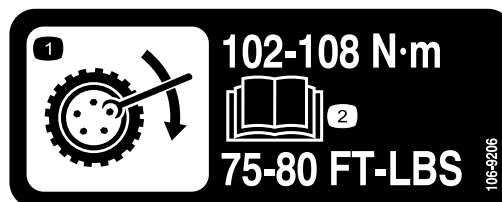
117-3270

1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Fare for snitsår/amputering af lemmer, hænder; fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.

### CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

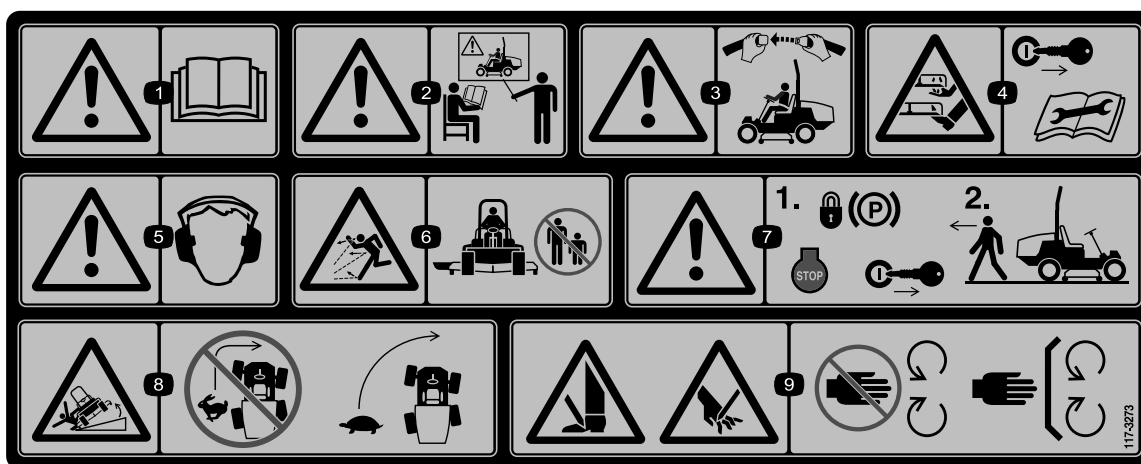
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718



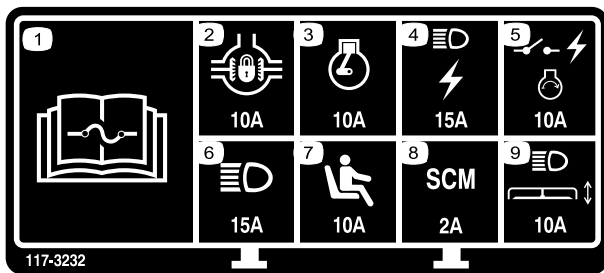
106-9206

1. Foreskrevne hjultilspændingsmomenter
2. Læs *Betjeningsvejledningen*.



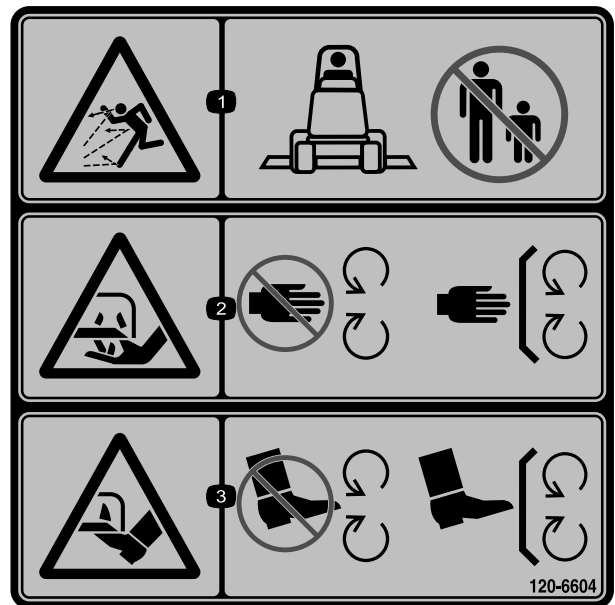
117-3273

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.
4. Fare for snitsår/amputering af hænder eller fødder – tag tændingsnøglen ud, og læs instruktionerne, før der foretages eftersyn eller vedligeholdelse.
5. Advarsel – bær høreværn.
6. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
7. Advarsel – lås parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud, før du forlader maskinen.
8. Tippefare – sænk klippeenheden, når du kører ned ad skrånninger, sænk maskinens fart, før du drejer, drej ikke ved høj hastighed.
9. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde er på plads.



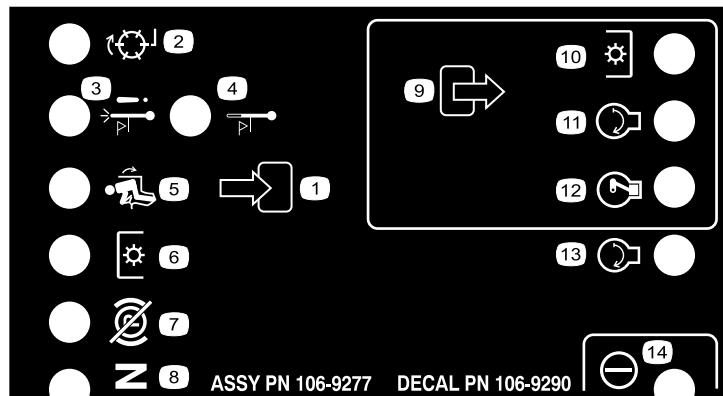
117-3232

1. Læs *betjeningsvejledningen* for oplysninger om sikringer.
2. Differentialelås – 10 A
3. Motor – 10 A
4. Lygter, stikkontakt – 15 A
5. Afbryder, motortænding – 10 A
6. Lygter – 15 A
7. Dødemandskontakt – 10 A
8. Computer – 2 A
9. Forlygter, skjoldaktuator – 10 A



120-6604

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
2. Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Risiko for skæring/amputation af fod, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



106-9290

- |                               |                                 |                      |           |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------|-----------|
| 1. Indgange                   | 5. I sædet                      | 9. Udgange           | 13. Start |
| 2. Ikke aktiv                 | 6. Kraftudtag                   | 10. kraftudtaget     | 14. Servo |
| 3. Temperaturslukningskontakt | 7. Parkeringsbremse deaktiveret | 11. Start            |           |
| 4. Advarsel om høj temperatur | 8. Neutral                      | 12. ETR (startstrøm) |           |

# GROUNDMASTER 360

# QUICK REFERENCE AID



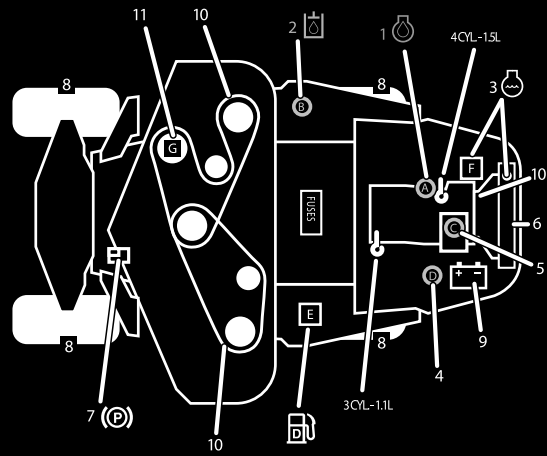
### CHECK/SERVICE (daily)

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. OIL LEVEL, ENGINE         | 6. RADIATOR SCREEN                |
| 2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK | 7. BRAKE FUNCTION                 |
| 3. COOLANT LEVEL, RADIATOR   | 8. TIRE PRESSURE                  |
| 4. FUEL /WATER SEPARATOR     | 9. BATTERY                        |
| 5. PRECLEANER - AIR CLEANER  | 10. BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR |
|                              | 11. GEARBOX                       |
- GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

### FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

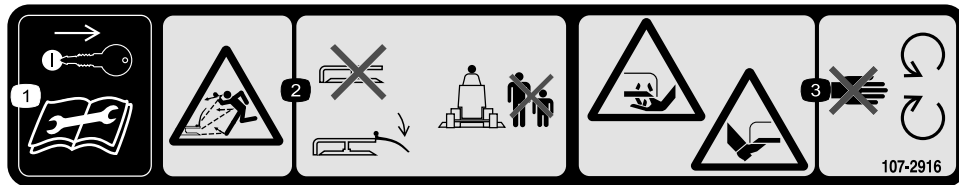
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	4 CYL - 1.5L	5.5 QTS. (5.2 LITERS) 3.9 QTS. (3.7 LITERS)	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
	3 CYL - 1.1L				
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL	MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER				SEE INDICATOR	108-3810
D. WATER SEPARATOR				400 HRS.	110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 mL)	400 HRS.		

\*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.



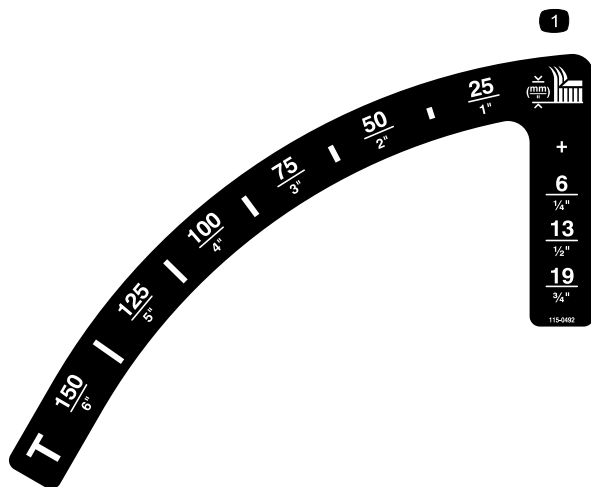
120-0259

120-0259



107-2916

1. Tag tændingsnøglen ud, og læs *Betjeningsvejledningen*, før der foretages service eller vedligeholdelsesarbejde.
2. Fare for udslyngede genstande – plæneklipperen må ikke betjenes med græsdeflektoren oppe eller taget af. Lad græsdeflektoren blive på plads. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
3. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens kniv – hold afstand til bevægelige dele.



115-0492

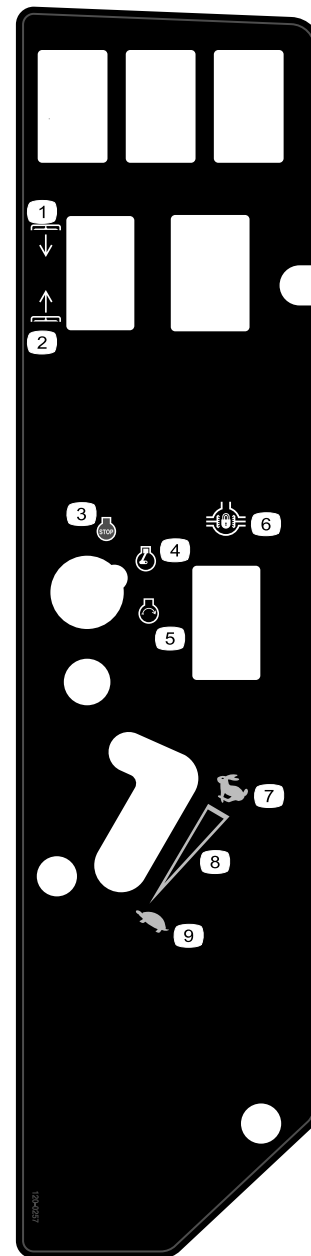
1. Klippehøjde (mm)



### Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Eksplosionsfare                            | 6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet.                                      |
| 2. Ingen ild, åben flamme eller rygning.      | 7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader. |
| 3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding | 8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger.                           |
| 4. Bær beskyttelsesbriller                    | 9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge.                                      |
| 5. Læs <i>betjeningsvejledningen</i> .        | 10. Indeholder bly; må ikke kasseres.   |



120-0257

- |                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Sænk skjolde    | 6. Differentialelås                   |
| 2. Hæv skjolde     | 7. Hurtig                             |
| 3. Motorstandsning | 8. Kontinuerlig, variabel indstilling |
| 4. Motorkørsel     | 9. Langsom                            |
| 5. Motorstart      |                                       |

# Opsætning

## Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>1</b>	Kræver ingen dele	–	Justering af styrtbøjlen
<b>2</b>	Kræver ingen dele	–	Kontrol af dæktrykket.
<b>3</b>	Kræver ingen dele	–	Kontroller hydraulikvæske-, motorolie- og kølevæskestanden.

## Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før betjening af maskinen
Betjeningsvejledning til motor	1	Læs før betjening af maskinen
Reservedelskatalog	1	Brug som reference til reservedelsnumre
Uddannelsesmateriale til operatøren	1	Se videoen før betjening af maskinen

# 1

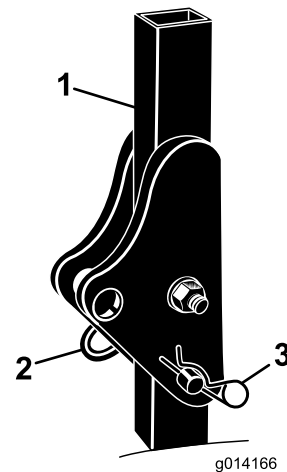
## Justering af styrtbøjlen

### Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Fjern splitterne og pindene fra styrtbøjlen (Figur 3).
2. Hæv styrtbøjlen til oprejst position, og monter de to pinde, og fastgør dem med splitterne (Figur 3).

**Bemærk:** Hvis du er nødt til at sænke styrtbøjlen, skal du skubbe den fremad for at tage trykket af låsepindene. Tag derefter låsepindene ud, sænk styrtbøjlen langsomt, og fastgør den med låsepindene, så den ikke beskadiger motorhjelman.



Figur 3

1. Styrtbøjle
2. Pind

3. Splitter

# 2

## Kontrol af dæktrykket

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Dækkene er ekstra hårdt oppumpet med henblik på forsendelse. Luk derfor noget af luften ud for at reducere trykket. Det korrekte lufttryk for modeller uden førerhus er 1,03 bar i fordækkene og 1,72 bar i bagdækkene. Hvis maskinen er udstyret med førerhus, skal for- og baghjulene oppumpes til 1,72 bar.

# 3

## Kontrol af olie- og væskestande

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes. Se afsnittet Kontrol af hydraulikvæskestanden under Vedligeholdelse.
2. Kontroller motoroliestanden, før motoren startes. Se afsnittet Kontrol af motoroliestanden under Vedligeholdelse.
3. Kontroller kølesystemet, før motoren startes. Se afsnittet Kontrol af kølesystemet under Vedligeholdelse.

# Produktoversigt

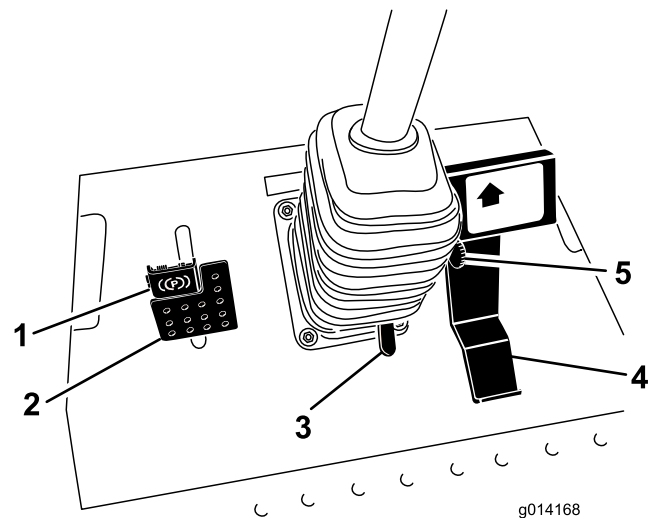
## Betjeningsanordninger

Før du starter motoren og anvender maskinen, er det vigtigt, at du er fortrolig med alle maskinens betjeningsanordninger.

### Traktionspedal

Traktionspedalen (Figur 4) styrer maskinens kørsel frem og tilbage. Tryk på den øverste del af pedalen for at køre fremad og på den nederste del af pedalen for at bakke. Kørehastigheden afhænger af, hvor langt pedalen er trådt ned. Hvis der skal køres med maksimal hastighed uden belastning, skal pedalen trykkes ned, mens gashåndtaget står i hurtig position.

Sådan standser du: Let foden fra traktionspedalen, og lad pedalen vende tilbage til midterpositionen.



Figur 4

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Parkeringsbremse     | 4. Traktionspedal            |
| 2. Bremsepedal          | 5. Klippehastighedsbegrænser |
| 3. Ratindstillingspedal |                              |

### Klippehastighedsbegrænser

Armen til klippehastighedsbegrænseren (Figur 4) kan vippe frem for at begrænse traktionshastigheden under drift.

### Bremsepedal

Bremsepedalen anvendes sammen med bremsepedallåsen til at aktivere og deaktivere parkeringsbremsen (Figur 4). Maskinen stoppes ved at slippe traktionspedalen og lade den returnere til midterpositionen. Bremsen kan assistere ved standsning i nødsituationer.

### Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen aktiveres ved at træde på bremsepedalen og trykke fremad øverst på pedalen for at låse den (Figur 4).

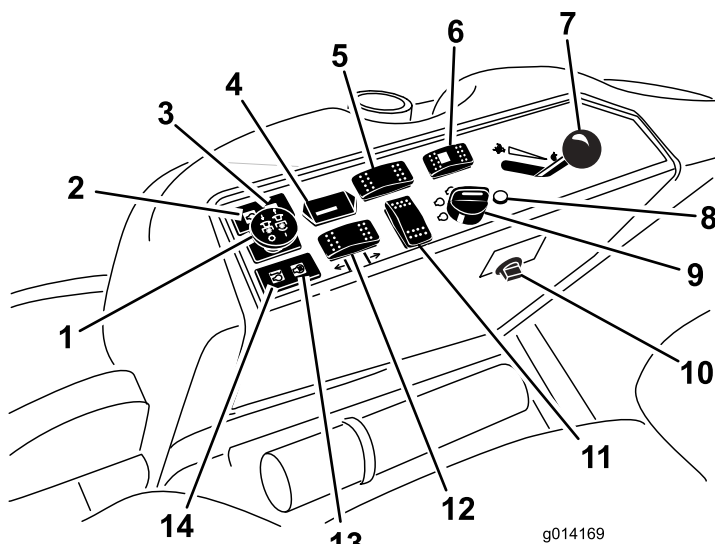
Parkeringsbremsen udløses ved at træde bremsepedalen ned, indtil parkeringsbremselåsen trækkes tilbage.

## Ratindstillingspedal

Hvis du vil vippe rattet mod dig, skal du træde på fodpedalen og trække ratstammen mod dig til den mest komfortable position og dernæst slippe pedalen (Figur 4).

## Tændingskontakt

Tændingskontakten har tre positioner: Fra (Off), Til (On)/Forvarm og Start (Figur 5).



Figur 5

- |  |  |
|--|--|
| 1. Kraftudtagskontakt                              | 8. Fejlfindingslampe (kun firehjulstræk)       |
| 2. Kontrollampe for olietryk                       | 9. Tændingskontakt                             |
| 3. Ladekontrollampe                                | 10. Stikkontakt                                |
| 4. Timetæller                                      | 11. Placering af ekstra kontakt                |
| 5. Kontakt til differentialelås (kun forhjulstræk) | 12. Løftekontakt til skjold                    |
| 6. Styringsvælgerknap (kun firehjulstræk)          | 13. Gløderørskontrollampe                      |
| 7. Gashåndtag                                      | 14. Advarselampe for motor-kølevæsketemperatur |

## Gashåndtag

Gashåndtaget (Figur 5) regulerer motorhastigheden. Når gashåndtaget flyttes frem til hurtig position, øges motorens hastighed. Når det flyttes baglæns mod positionen Langsom, sænkes motorens hastighed. Gashåndtaget regulerer skæreknivens hastighed og regulerer (sammen med traktionspedalen) maskinens kørehastighed. Kør altid maskinen med gashåndtaget i positionen Hurtig, når du klipper græs.

## Kraftudtagskontakt

Kraftudtagskontakten starter og stopper skæreknivene (Figur 5).

## Timetæller

Timetælleren (Figur 5) registrerer, hvor mange timer motoren har været i gang. Den er aktiveret, når tændingsnøglen står i positionen Run (Kør). Brug disse tal til planlægning af regelmæssig vedligeholdelse.

## Kontakt til differentialelås

Tryk forrest på kontakten, og hold den inde for at aktivere differentialelåsen (Figur 5).

## Gløderørskontrollampe (orange lampe)

Gløderørskontrollampen (Figur 5) tændes, når tændingsnøglen drejes til positionen Til (On). Den er tændt i 6 sekunder. Når lampen slukker, er motoren klar til at blive startet.

## Advarselampe for motorkølevæsketemperatur

Denne lampe lyser, og redskabet stopper, hvis motorens kølevæsketemperatur er for høj (Figur 5). Hvis maskinen ikke stoppes, og kølevæsketemperaturen stiger yderligere 20 °C, går motoren i stå.

**Vigtigt:** Hvis redskabet deaktiveres, og temperaturadvarselampen lyser, skal du trykke kraftudtagsknappen ned, køre til et sikkert, fladt område, sætte gashåndtaget i Langsom-positionen, lade traktionspedalen returnere til neutralpositionen og aktivere parkeringsbremsen. Lad motoren arbejde i tomgang i nogle minutter, mens den afkøler til en sikker temperatur. Stop motoren, og kontroller kølesystemet. Se afsnittet Kontrol af kølesystemet.

## Ladekontrollampe

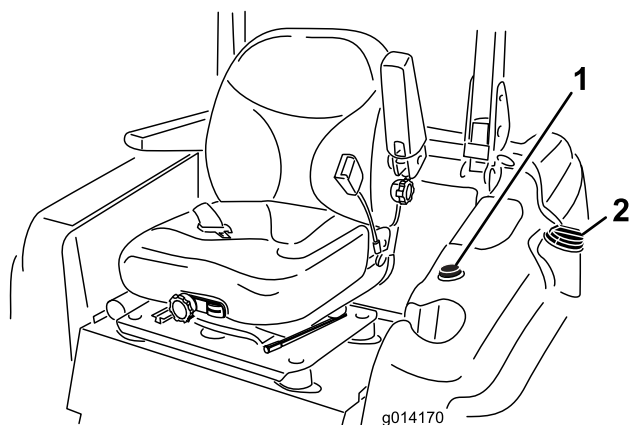
Denne lampe lyser, hvis der er fejl i ladesystemets kredsløb (Figur 5).

## Kontrollampe for olietryk

Kontrollampen for olietryk (Figur 5) lyser, når olietrykket i motoren falder til under et sikkert niveau. Hvis der opstår et lavt olietryk, skal du stoppe motoren og finde årsagen. Skaden skal udbedres, før motoren startes igen.

## Brændstofmåler

Brændstofmåleren (Figur 6) viser brændstofstanden i tanken.



Figur 6

1. Brændstofmåler

2. Brændstofdæksel

## Specifikationer

**Bemærk:** Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Længde	241,3 cm
Bredde (baghjul)	144,8 cm
Højde (med styrtøjle hævet)	144,8 cm
Højde (med styrtøjle sænket)	137,2 cm
Vægt	992 kg

## Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

## Betjening

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

### ⚠ FORSIGTIG

Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved førerens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.

## Påfyldning af brændstof

Brug kun ren, frisk diesellole eller biodieselbrændstoffer med lavt (<500 ppm) eller ekstra lavt (<15 ppm) svovlindhold. Det minimale cetantal bør være 40. Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage for at sikre, at brændstoffet er friskt.

**Brændstokkapacitet:** 51,1 liter

Brug sommerdiesellole (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdiesellole (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) ved temperaturer under -7 °C. Brug af vinterdieselbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerdiesellole over -7 °C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget kraft sammenlignet med vinterdiesellole.

**Vigtigt:** Brug ikke petroleum eller benzin i stedet for diesellole. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan motoren blive beskadiget.

### ⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt og kan være dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold ansigtet væk fra spidsen af slangen og brændstoftanken eller stabilisatoråbningen.
- Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.

### Forberedelse til biodiesel

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20% biodiesel, 80% petrodiesel). Andelen af petrodiesel bør være lav eller have et ekstra lavt svovlindhold. Træf følgende forholdsregler:

- Andelen af biodiesel skal opfylde specifikationen anført i ASTM D6751 eller EN 14214.
- Brændstofsammensætningen skal opfylde ASTM D975 eller EN 590.
- Malede overflader kan beskadiges af biodieselblandinger.

- Brug B5 (biodieselinhold på 5%) eller blandinger med et lavere biodieselinhold under kolde vejrforhold.
- Efterse tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.
- Tilstopning af brændstoffilteret kan forventes i tiden efter, at du er gået over til at bruge blandet biodieselbrændstof.
- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om biodiesel.

## ⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op i en lukket anhænger.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampene kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 30 dages forbrug.
- Betjen ikke maskinen medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

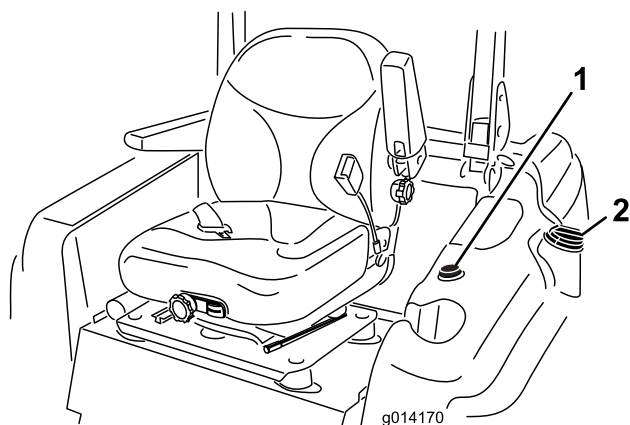
## ⚠ FARE

Under visse omstændigheder kan der under påfyldning af brændstof udvikle sig statisk elektricitet, der kan antænde brændstofdampene. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Anbring altid brændstofbeholdere på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldningen påbegyndes.
- Fyld ikke brændstofbeholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger, da indvendige tæpper eller plastikforinger i lastbiler kan isolere dunken og forsinke tabet af eventuel statisk elektricitet.
- Når det er praktisk muligt, skal udstyret fjernes fra lastbilen eller anhænger og påfyldes brændstof, mens det har hjulene stående på jorden.
- Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted på en lastbil eller anhænger med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Hvis det er nødvendigt at benytte brændstofstanderen, skal spidsen af slangen hele tiden være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -beholderen, indtil påfyldningen er afsluttet.

## Opfyldning af brændstoftanken

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Stop motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
3. Rengør omkring brændstofdækslet, og afmonter dækslet (Figur 7).



Figur 7

1. Brændstofmåler
2. Brændstofdæksel

**Vigtigt:** Åbn ikke brændstofdækslet, når maskinen er parkeret på en skråning. Ellers kan der løbe brændstof ud.

4. Påfyld brændstoftanken op til bunden af påfyldningsstuds. **Overfyld ikke brændstoftanken.**
5. Monter brændstofdækslet og skru det godt fast. Tør eventuel spildt brændstof op.

**Bemærk:** Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette vil minimere muligheden for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

## Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)

- Hold styrtbøjlen i den hævede, låste position, og brug sikkerhedsselen, når du anvender maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen kan åbnes hurtigt i nødstilfælde.
- Husk på, at styrtbøjlen ikke beskytter dig, når den er slået ned.
- Undersøg det område, der skal klippes, og slå aldrig styrtbøjlen ned i områder, hvor der er skråninger, bratte afsatser eller vand.
- Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt. **Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i slået ned.**
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved (dvs. om der er fri for grene, døråbninger og elektriske ledninger), før du kører under genstande, og kom ikke i berøring med sådanne.

### ⚠ ADVARSEL

Undgå personskade eller dødsfald pga. væltning: hold styrtbøjlen i den hævede låste position, og brug sikkerhedsselen.

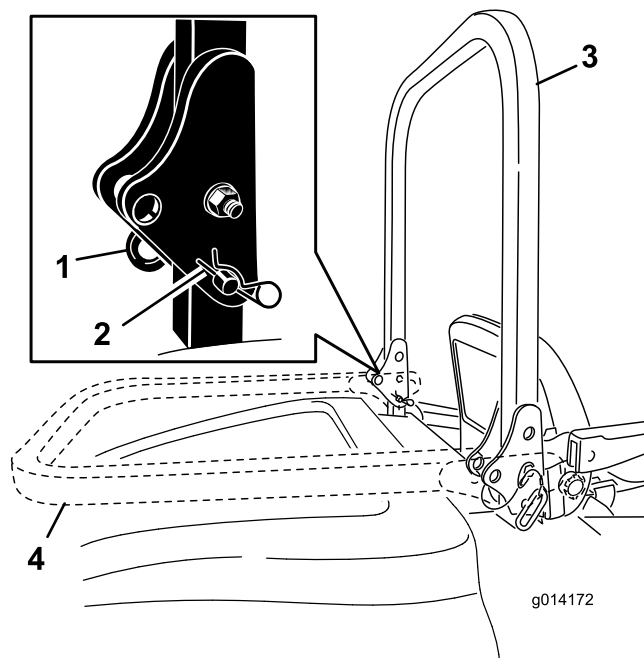
Sørg for at fastgøre sædepladen med sædelåsen.

### ⚠ ADVARSEL

Du er ikke beskyttet af styrtbøjlen, når styrtbøjlen er i sænket position.

- Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt.
- Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.
- Kør langsomt og forsigtigt.
- Hæv styrtbøjlen, lige så snart der er plads til, at den kan hæves.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved (dvs. om der er fri for grene, døråbninger og elektriske ledninger), før du kører under genstande, og kom ikke i berøring med sådanne.

1. For at sænke styrtbøjlen skal splitterne tages ud. Skub styrtbøjlen frem mod fjedrene og tag de to låsepinde ud (Figur 8).



Figur 8

- |              |                       |
|--------------|-----------------------|
| 1. Pind      | 3. Styrtbøjle, hævet  |
| 2. Låseclips | 4. Styrtbøjle, sænket |

2. Sænk styrtbøjlen til sænket position (Figur 8).
3. Monter de to pinde, og fastgør dem med splitterne (Figur 8).

**Vigtigt:** Sørg for at fastgøre sædet med sædelåsen.

4. Fjern splitterne og de to pinde for at hæve styrtbøjlen (Figur 8).
5. Hæv styrtbøjlen til oprejst position, og monter de to pinde, og fastgør dem med splitterne (Figur 8).

**Vigtigt:** Spænd altid sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i den hævede og låste position. Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.

## Sæt sikkerheden i højsædet

Læs alle sikkerhedsforskrifterne grundigt igennem, og gør dig bekendt med de symboler, der findes i afsnittet om sikkerhed. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade.

### ▲ FARE

Betjening på vådt græs eller stejle skråninger kan forårsage udskridning og mistet herredømme over maskinen.

Hjul, der kører ud over kanter, kan forårsage, at maskinen vælter, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser, død eller drukning.

Styrtbøjlen beskytter dig ikke, når den er sænket.

Hold altid styrtbøjlen i den hævede låseposition, og brug sikkerhedsselen.

Læs og følg instruktionerne om styrtbøjlebeskyttelsen samt advarslerne.

Følg disse retningslinjer for at undgå at miste herredømmet og risikere at vælte:

- Klip ikke i nærheden af stejle skråninger eller vand.
- Sænk hastigheden, og vær yderst forsigtig på skråninger.
- Undgå pludselige drejninger og hurtige ændringer af hastigheden.

### ▲ FORSIGTIG

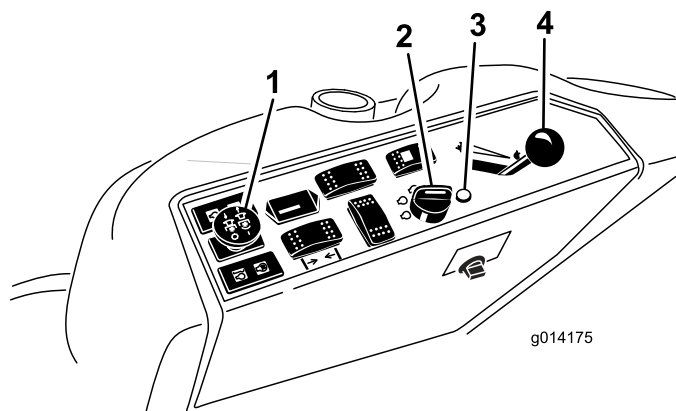
Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved førerens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.

## Start og standsning af motoren

### Start af motoren

1. Hæv styrtbøjlen, og lås den på plads. Tag plads i sædet, og fastgør sikkerhedsselen.
2. Sørg for, at traktionspedalen er i neutralpositionen.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Sæt kontakten til kraftudtaget i den udkoblede position (Figur 9).

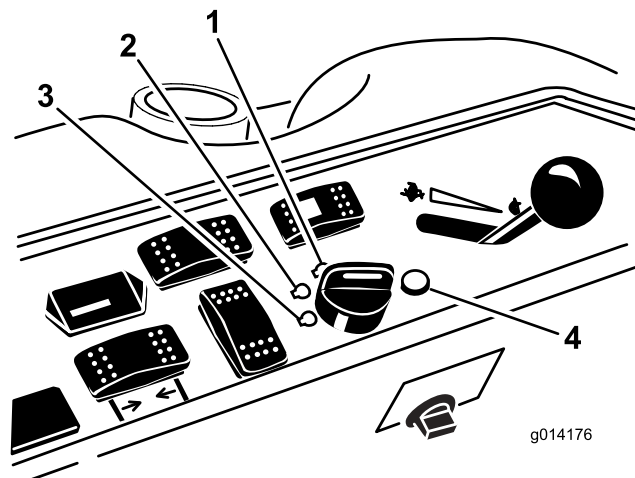


Figur 9

1. Kraftudtagskontakt
2. Tændingskontakt
3. Gløderørskontrollampe
4. Gashåndtag

5. Flyt gashåndtaget, så det står midtvejs mellem Hurtig og Langsom position (Figur 9).
6. Drej tændingsnøglen med uret til positionen Run (Kør) (Figur 10).

Gløderørslampen tændes i 6 sekunder.



Figur 10

1. Start
2. Kør/gløderør
3. Fra
4. Gløderørskontrollampe

7. Drej nøglen til positionen Start, når kontrollampen for gløderøret slukkes. Slip nøglen, når motoren starter.

**Vigtigt:** Brug startcykluser på ikke mere end 15 sekunder pr. minut for at undgå overophedning af startermotoren.

**Bemærk:** Der kan være behov for yderligere startcykluser ved start af motoren første gang efter, at brændstofsyste­met har været helt tomt for brændstof.

8. Lad gashåndtaget stå midtvejs mellem Langsom og Hurtig position, indtil motoren og hydrauliksystemet er varmet op.

**Vigtigt:** Maskinen skal betjenes i både fremadgående og baglæns retning og med

gashåndtaget i Langsom position i et til to minutter, når motoren startes første gang eller efter et motorolieskift samt efter en hovedreparation af motoren, transmissionen eller en hjulmotor. Betjen også løftearmen og håndtaget til kraftudtaget for at sikre, at alle dele fungerer korrekt. Sluk dernæst motoren, og kontroller væskestande, om der er olielækager, løse dele og evt. andre fejlfunktioner at bemærke.

### **⚠ FORSIGTIG**

Sluk motoren, og vent på, at alle bevægelige dele stopper, før du kontrollerer, om der er olielækager, løse dele eller andre fejl.

## Standingsning af motoren

1. Udkobl kraftudtaget, sæt traktionspedalen i neutralpositionen, aktiver parkeringsbremsen, og sæt gashåndtaget i Langsom-positionen.
2. Lad motoren gå i tomgang i 60 sekunder.
3. Drej tændingsnøglen til positionen Off (Fra) (Figur 10). Vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
4. Tag nøglen ud, før maskinen transporteres eller stilles til opbevaring.

**Vigtigt:** Sørg for at fjerne nøglen, da brændstofpumpen eller tilbehøret kan køre og dermed forårsage, at batteriet aflades.

### **⚠ FORSIGTIG**

Børn eller omkringstående kan komme til skade, hvis de flytter eller forsøger at betjene maskinen, når operatøren ikke er til stede.

Fjern altid tændingsnøglen, og aktiver parkeringsbremsen, når du efterlader maskinen uden opsyn, selv hvis det blot er i nogle få minutter.

## Kørsel med maskinen

Gashåndtaget styrer motorens omdrejningstal målt i omdrejninger pr. minut. Indstil gashåndtaget til positionen hurtig for at opnå den bedste ydelse. Kør altid med gashåndtaget i Hurtig position ved plæneklipping.

## Standingsning af maskinen

Maskinen stoppes ved at lade traktionspedalen returnere til neutralpositionen.

Aktiver parkeringsbremsen, hver gang du forlader maskinen. Husk at tage nøglen ud af tændingen.

### **⚠ FORSIGTIG**

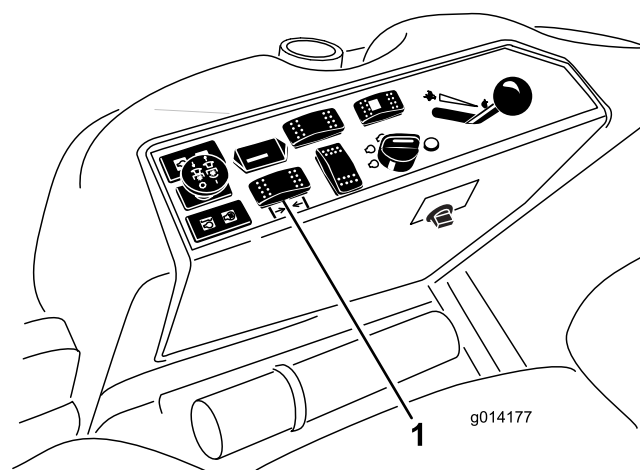
Børn eller omkringstående kan komme til skade, hvis de forsøger at flytte eller betjene maskinen, når operatøren ikke er til stede.

Fjern altid tændingsnøglen, og aktiver parkeringsbremsen, når du efterlader maskinen uden opsyn, selv hvis det blot er i nogle få minutter.

## Betjening af plæneklipperen

### Hævning og sænkning af plæneklipperen

Skjoldets løftekontakt hæver og sænker plæneklipperskjoldet (Figur 11). Motoren skal være i gang for at bruge denne kontakt.



Figur 11

1. Løftekontakt til skjold

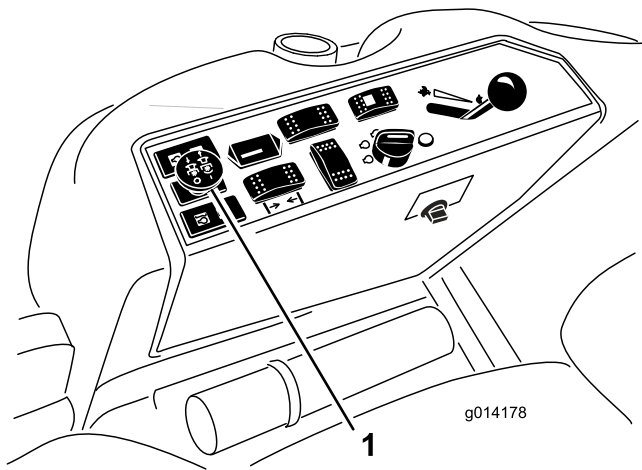
- Tryk kontakten frem for at sænke plæneklipperskjoldet.
- Tryk kontakten bagud for at hæve plæneklipperskjoldet.

**Vigtigt:** Kontakten skal slippes igen, når plæneklipperskjoldet er hævet helt. Ellers vil det hydrauliske system blive beskadiget.

### Indkobling af kraftudtaget

Kraftudtagskontakten starter og stopper skæreknivene og visse motordrevne redskaber.

1. Hvis motoren er kold, skal du lade den varme op i 5 til 10 minutter, før kraftudtaget indkobles.
2. Sæt traktionspedalen i neutralpositionen, og giv motoren fuld gas, mens du sidder i sædet.
3. Træk kraftudtagskontakten op for at aktivere kraftudtaget (Figur 12).



Figur 12

1. Kraftudtagskontakt

## Udkobling af kraftudtaget

Udkobling foretages ved at skubbe kraftudtagskontakten til udkoblet position.

## Sikkerhedslåsesystem

### ⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen fungere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

## Sådan fungerer sikkerhedslåsesystemet

Sikkerhedslåsesystemet er udviklet med henblik på at forhindre, at motoren starter, medmindre:

- Du sidder i førersædet, eller parkeringsbremsen er aktiveret.
- Kraftudtaget er udkoblet.
- Traktionspedalen er i neutralpositionen
- Motortemperaturen er under den maksimale driftstemperatur.

Sikkerhedslåsesystemet stopper desuden motoren, hvis traktionspedalen flyttes fra neutralpositionen, mens parkeringsbremsen er aktiveret. Hvis du rejser dig fra førersædet, mens kraftudtaget er indkoblet, går der 1 sekund, hvorefter motoren stopper.

## Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

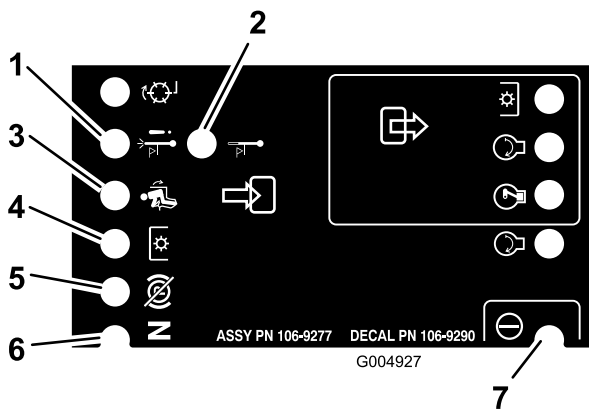
Afprøv altid sikkerhedslåsesystemet, før du betjener maskinen. Hvis systemet ikke fungerer som beskrevet i det følgende, skal der straks tilkaldes en autoriseret forhandler til at reparere sikkerhedssystemet.

1. Sid i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og flyt kraftudtaget til indkoblet position. Prøv at starte motoren. Motoren bør ikke tørne.
2. Sid i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og flyt kraftudtaget til udkoblet position. Aktiver traktionspedalen. Forsøg at starte motoren. Motoren må ikke tørne.
3. Sæt dig i sædet, aktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i den udkoblede position, og lad traktionspedalen returnere til neutralpositionen. Start derefter motoren. Deaktiver parkeringsbremsen, mens motoren kører, indkobl kraftudtaget og rejs dig derefter let fra sædet. Maskinen bør stoppe i løbet af 2 sekunder på maskiner med tohjulstræk. Plæneklipperskjoldet slår fra på maskiner med firehjulstræk. Motoren fortsætter med at køre.
4. Aktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i den udkoblede position, og sæt traktionspedalen i neutralpositionen, uden at der sidder en operatør i førersædet. Start derefter motoren. Betjen traktionspedalen, mens motoren er i gang. Motoren skal nu stoppe inden for 2 sekunder.
5. Deaktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i den udkoblede position, og lad traktionspedalen returnere til neutralpositionen, uden at der sidder en operatør i førersædet. Prøv at starte motoren. Motoren bør ikke tørne.

## Brug af SCM til at diagnosticere systemproblemer

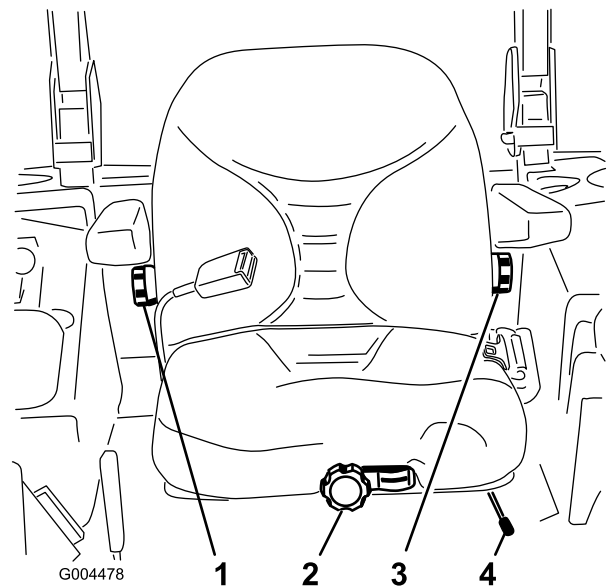
Maskinen er udstyret med et SCM-overvågningssystem (standardkontrolmodul (SCM)), der overvåger funktionen af forskellige nøglesystemer. SCM-enheden er placeret under sædet.

Foran på SCM-enheden sidder der 11 LED-lamper, som tændes for at angive visse systemtilstande. Syv af disse lamper kan bruges af operatøren til systemdiagnostik. Se [Figur 13](#) for at få en beskrivelse af, hvad hver enkelt lampe betyder. For yderligere oplysninger om brugen af de øvrige SCM-funktioner henvises til *servicemanualen*, som kan fås hos din autoriserede Toro-forhandler.



Figur 13

1. Slukning pga. høj temperatur – motortemperaturen er højere, end hvad sikkert er, og motoren er blevet slukket. Kontrol af kølesystemet.
2. Advarsel om høj temperatur – motortemperaturen er ved at blive højere, end hvad sikkert er, og plæneklipperskjoldet er blevet slukket. Kontrol af kølesystemet.
3. Operatøren sidder i førersædet
4. Kraftudtaget er indkoblet
5. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret
6. Betjeningsanordningerne er i neutral
7. SCM-enheden strømforsynes og er funktionsdygtig



Figur 14

1. Knap til indstilling af ryglæn
2. Knap til indstilling af sædeaffjedring
3. Knap til indstilling af lændestøtte
4. Greb til justering af sædets position

2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget igen for at fastlåse sædet i positionen.
3. Kontroller, at sædet er låst fast ved at forsøge at flytte det frem og tilbage.

## Indstilling af sædet (standardversion)

### Ændring af sædeindstillingen

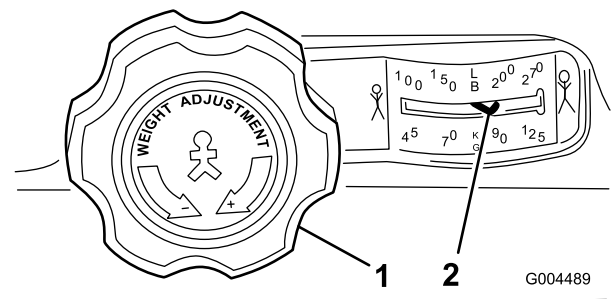
Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Sædet kan justeres ved at flytte håndtaget til siden for at låse sædet op (Figur 14).

### Ændring af sædeaffjedringen

Sædet kan justeres for at give en jævn og behagelig kørsel. Indstil sædet til den position, hvor du sidder mest behageligt.

Drej knappen foran på sædet i den ene eller den anden retning, mens du ikke sidder i førersædet, for at opnå den mest behagelige position (Figur 15).



Figur 15

1. Knap til indstilling af sædeaffjedring
2. Indstilling af operatørens vægt

### Ændring af rygindstillingen

Sædets ryg kan justeres for at give en behagelig kørsel. Indstil sædets ryg til den position, hvor du sidder mest behageligt.

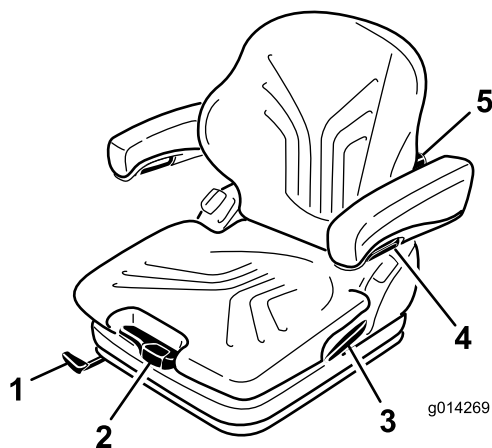
Drej knappen under det højre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 14).

## Ændring af lændestøtten

Du kan indstille sædets ryglæn, så det giver netop den lændestøtte, som du har brug for.

Drej knappen under det venstre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 14).

## Indstilling af sædet (luksusversion)



Figur 16

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Greb til frem/tilbage-indstilling | 4. Justeringsknap til armlænet         |
| 2. Håndtag til vægtindstilling       | 5. Knap til indstilling af lændestøtte |
| 3. Låsegreb til ryglænet             |  |

## Ændring af vægtindstillingen

Sædet kan justeres til optimal kørekøkomfort.

**Vigtigt:** For at indstille sædet efter førerens vægt skal føreren sidde i sædet, og tændingsnøglen skal være i positionen Til (On).

Sædet indstilles efter førerens vægt ved at trække eller trykke på håndtaget til vægtindstilling (Figur 16).

Førervægten er indstillet korrekt, når pilen er i det midterste gennemsigtige felt i skueruden.

Sædet kan indstilles til minimal fjederbevægelse inden for dette skuefelt.

Ved den minimale/maksimale vægtindstillingsgrænse er der en hørbar lyd, når det øverste og nederste endestop nås.

**Vigtigt:** For at undgå personskaade på operatøren og/eller beskadigelse af maskinen skal indstillingen af førerens vægt og sædet kontrolleres og justeres før betjening af maskinen.

**Bemærk:** For ikke at beskadige kompressoren ved vægtindstillingen må den højst betjenes i 1 minut ad gangen.

## Ændring af sædeindstillingen

Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Sædet kan justeres ved at hæve håndtaget og udløse sædet (Figur 16).
2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget igen for at fastlåse sædet i positionen.
3. Kontroller, at sædet er låst fast ved at forsøge at flytte det frem og tilbage.

**Bemærk:** Låsehåndtaget må ikke betjenes, mens maskinen er i drift.

## Indstilling af lændestøtten

Lændestøtten giver både bedre siddekomfort og føreren bedre arbejdsbetingelser.

Sæderyglænet kan indstilles, så det giver netop den ønskede lændestøtte.

Når justeringsknappen drejes opad, indstilles rundingen øverst på ryglænshynden. Når justeringsknappen drejes nedad, indstilles rundingen nederst på ryglænshynden (Figur 16).

0 = ingen runding

1 = maks. runding øverst

2 = maks. runding nederst

## Indstilling af armlænenene

Armlænenene kan vippes bagud, hvis det ønskes, og højden kan indstilles individuelt.

Armlænehøjden indstilles ved at afmontere den runde hætte (Figur 16) fra betrækket, løsne sekskantmøtrikken (13 mm) og indstille armlænenene som ønsket, hvorefter møtrikken spændes igen. Sæt hætten på møtrikken igen.

### ⚠ ADVARSEL

**Monter ikke armlænet i den laveste position, da sikkerhedsselerullen i så fald måske ikke vil fungere rigtigt.**

## Indstilling af armlænenes vinkel

Armlænenes vinkel kan indstilles for optimal kørekøkomfort.

Drej justeringsknappen for at indstille armlænenes vinkel (Figur 16).

Når knappen drejes udad (+), hæves armlænet fortil, og når knappen drejes indad (-), sænkes det.

## Indstilling af ryglænspositionen

Ryglænet kan indstilles for bedre kørekomfort. Sæt ryglænet i den mest komfortable position.

Træk låsegrebet op for at udløse ryglænslåsen (Figur 16). Ved udløsning af ryglænslåsen må der ikke presses mod ryglænet.

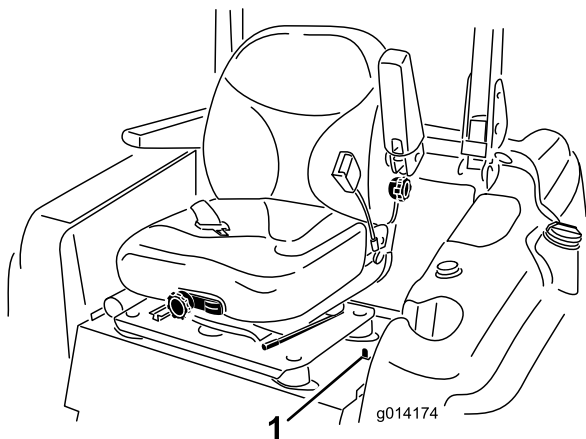
Det kan flyttes til den ønskede position ved at trykke og slippe forrest eller bagest på sædet. Slip derefter låsegrebet for at fastlåse ryglænet.

**Bemærk:** Når ryglænet er fastlåst, skal det ikke kunne flyttes ud af positionen.

## Hævning/sænkning af sædet

Du er nødt til at udløse sædelåsen og vippe sædet frem for at få adgang til hydrauliksystemet og andre systemer under sædet.

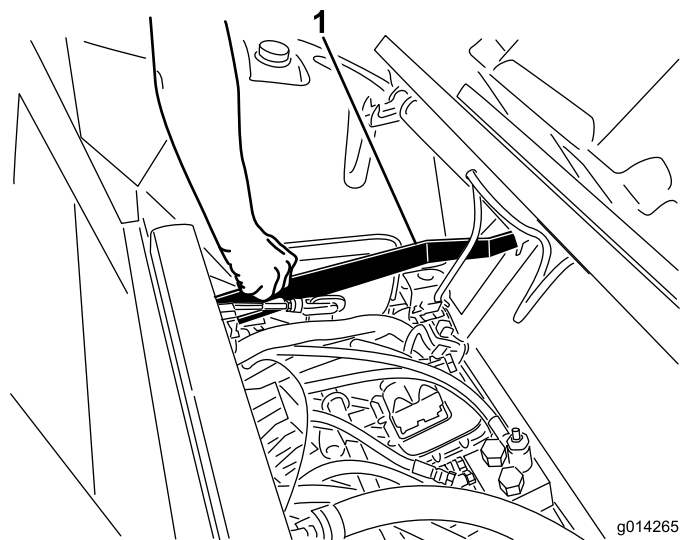
1. Bevæg sædelåsen, der er placeret i sædets venstre side, bagud for at frigøre sædet, og træk fremad i ryglænets overkant (Figur 17).



Figur 17

1. Sædelås

2. Sædet sænkes ved at trække op i udløsergrebet til sædelåsen og sænke sædet til den låste position.



Figur 18

1. Udløsergreb til sædelås

## Manuel skubning af maskinen

Hvis maskinen går i stå, løber tør for brændstof el.lign., kan det være nødvendigt at skubbe den. For at gøre dette skal begge hydrauliske omløbsventiler først åbnes.

**Vigtigt:** Skub altid maskinen manuelt og kun over korte afstande. Træk aldrig maskinen med et andet køretøj, da dette kan beskadige hydraulikken.

### Skubning af maskinen

1. Udkobl kraftudtaget, drej tændingsnøglen til positionen Fra (Off), og aktiver parkeringsbremsen.
2. Tag nøglen ud af tændingen. **Begge omløbsventiler skal åbnes.**
3. Løft sædet.
4. Drej hver omløbsventil én omgang mod uret (Figur 19).

Dermed kan hydraulikvæsken omløbe pumpen, så hjulene kan dreje.

**Vigtigt:** Drej ikke omløbsventilerne mere end én omgang. Dette forhindrer ventilerne i at komme ud af huset og få væske til at løbe ud.

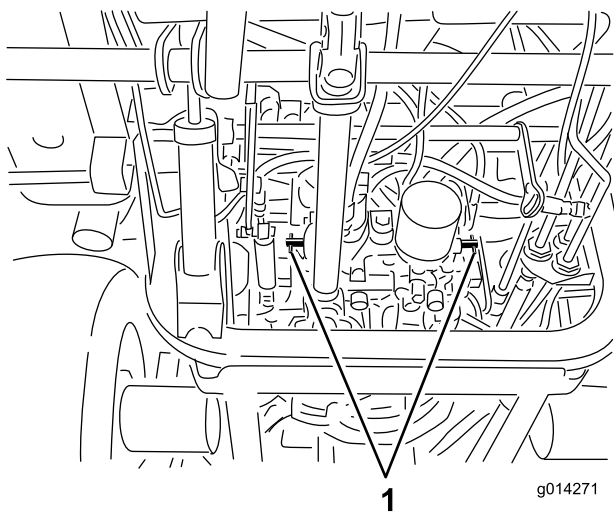
5. Deaktiver parkeringsbremsen, inden maskinen skubbes.

### Skift til maskindrift

Drej begge omløbsventilerne én omgang med uret, og spænd dem med håndkraft (med et moment på ca. 8 Nm) (Figur 19).

**Bemærk:** Pas på ikke at spænde omløbsventilerne for meget.

Maskinen kan ikke køre, hvis ikke omløbsventilerne er skruet ind.



Figur 19

1. Omløbsventiler

## Pålæsning af maskiner

Der skal udvises stor forsigtighed, når enheder læsses på anhangere eller lastbiler. Det anbefales at bruge en rampe med fuld bredde, som er bred nok til at gå ud over bagdækkene, i stedet for individuelle ramper til hver side af enheden (Figur 20). Den bageste, nederste del af traktorstellet går bagud mellem baghjulene og tjener som et stop, så der ikke væltes bagover. En rampe med fuld bredde giver en overflade, som stelletts vanger kan berøre, hvis enheden begynder at vippe bagover. Hvis det ikke er muligt at bruge én rampe med fuld bredde, skal der bruges tilstrækkeligt mange individuelle ramper til at danne en stor rampe.

Rampen skal være så lang, at vinklerne ikke overskrider 15 grader (Figur 20). En stejlere vinkel kan medføre, at maskinens komponenter rammer mod noget, når der køres fra rampe til anhænger eller lastbil. Stejlere vinkler kan også få enheden til at vippe bagover. Hvis pålæsning foregår på eller i nærheden af en skråning, skal anhænger eller lastbil placeres på en sådan måde, at den vender nedad, og rampen går op ad skråningen. Derved minimeres rampens vinkel. Anhænger eller lastbilen skal stå så plant som muligt.

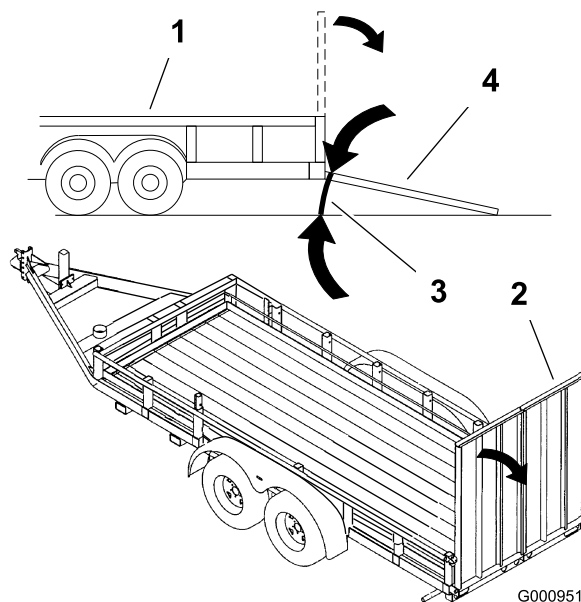
**Vigtigt:** Forsøg ikke at dreje enheden, mens den er på rampen. Du kan miste herredømmet og køre ud over siden.

Undgå pludselig acceleration ved kørsel op ad en rampe og pludselig deceleration ved bakning ned ad en rampe. Begge manøvrer kan få enheden til at tippe bagover.

## ⚠ ADVARSEL

Pålæsning af en enhed på anhænger eller lastbil øger risikoen for at vippe bagover og kan forårsage alvorlig personskade eller død.

- Vær ekstra forsigtig, når enheden køres på en rampe.
- Brug kun en enkelt rampe med fuld bredde. Brug ikke individuelle ramper til hver side af enheden.
- Hvis der skal bruges individuelle ramper, skal der bruges tilstrækkeligt mange ramper til at lave en ubrudt rampeflade, som er bredere end enheden.
- Overskrid ikke en vinkel på 15 grader mellem rampen og jorden eller mellem rampen og anhænger eller lastbil.
- Undgå pludselig acceleration, mens enheden køres op ad en rampe, for at undgå at vippe bagover.
- Undgå pludselig deceleration, mens enheden bakkedes ned ad en rampe, for at undgå at vippe bagover.



Figur 20

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Anhænger              | 3. Maks. 15 grader                       |
| 2. Rampe med fuld bredde | 4. Rampe med fuld bredde – set fra siden |

# Transport af maskiner

## ⚠ ADVARSEL

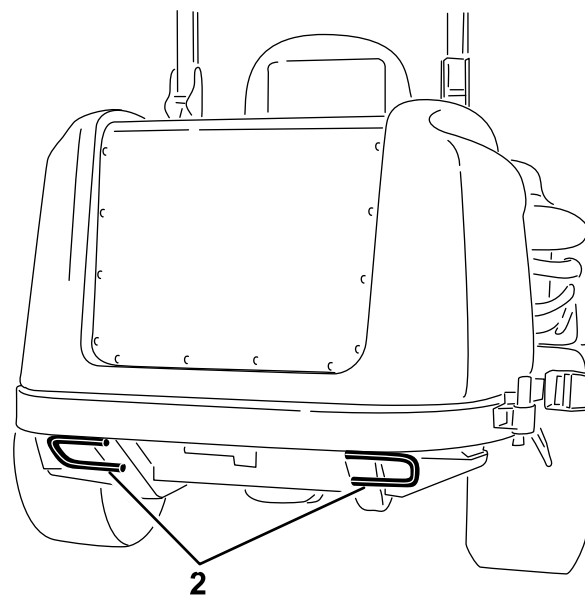
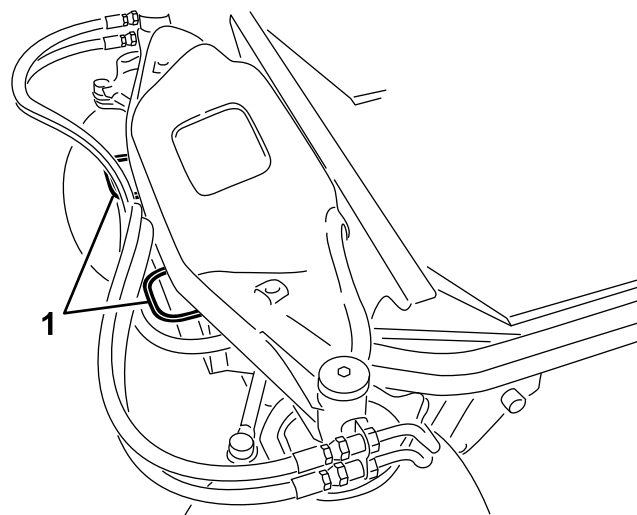
Kørsel på gader og veje uden blinklys, lygter, refleksmarkeringer eller et skilt om langsomtgående køretøj kan føre til ulykker og forårsage personskade.

Kør ikke maskinen på offentlig gade eller vej uden de skilte, lygter og/eller markeringer, der er påbudt ved lokale forskrifter.

Brug en robust anhænger eller lastbil til at transportere maskinen. Kontroller, at anhænger eller lastbilen er udstyret med alt det nødvendige lys og de nødvendige skilte i henhold til lovgivningen. Læs alle sikkerhedsoplysninger omhyggeligt. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade.

Sådan transporteres maskinen:

- Kontroller, at dit køretøj, anhængertræk, sikkerhedskæder og anhænger kan klare den last, du skal trække, og at de overholder alle færdselsregler i dit lokalområde.
- Lås bremsen, og bloker hjulene.
- Spænd maskinen godt fast til anhænger eller lastbil med remme, kæder, kabler eller reb som foreskrevet i færdselsreglerne for dit lokalområde (Figur 21).



g014264

**Figur 21**

1. Bindepunkt fortil

2. Bindepunkter bagtil

## Tip vedrørende betjening

### Indstilling af gashåndtag/kørselshastighed på hurtig position

For at kunne opretholde tilstrækkelig kraft til både maskine og klippeskjold mens du klipper græs, skal du lade motoren køre med gashåndtaget i hurtig position og afpasse kørselshastigheden efter forholdene. En god regel at følge er: Sænk kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene øges, og øg kørselshastigheden, når belastningen mindskes.

### Klipperetning

Skift klipperetning, så du undgår at lave hjulspor i plænen med tiden. Dette medvirker også til at sprede det afklippede græs, hvilket øger nedbrydningen og gødningseffekten.

### Klippehastighed

Klipningskvaliteten kan forbedres ved at køre langsommere.

### Undgå at klippe græsset for kort

Hvis plæneklipperens klippebredde er bredere end klippebredden for den plæneklipper, du tidligere brugte, skal du hæve klippehøjden en tak for at sikre, at græsset på en ujævn plæne ikke klippes for kort.

### Vælg den korrekte klippehøjde, som passer til forholdene

Fjern ca. 25 mm eller højst 1/3 af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at sænke den fremadgående hastighed og/eller sætte klippehøjdeindstillingen et niveau højere op.

**Vigtigt:** Det anbefales at bruge flade skæreknivssegl ved klipning af mere end 1/3 af græsstrået eller af langsomtvoksende græs og under tørre forhold for at mindske mængden af luftbåret græsafklip, snavs og komponentbelastning af skjolddrevet.

### Langt græs

Hvis græsset får lov til at vokse lidt længere end normalt, eller hvis græsset er meget vådt, skal klippehøjden forøges i forhold til den normale højde, hvorefter græsset skal slås ved denne indstilling. Slå derefter græsset igen ved den lavere, normale indstilling.

### Hold plæneklipperen ren

Fjern afklippet græs og snavs fra undersiden af plæneklipperen efter hver anvendelse. Hvis græs og snavs ophober sig i plæneklipperen, bliver kvaliteten af græsslåningen utilfredsstillende med tiden.

Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lyd-potten, batterirummet, parkeringsbremsen, klippeenhederne og brændstofdopbevaringsrummet fri for græs, blade eller for meget fedt. Tør spildt olie eller brændstof op.

### Vedligeholdelse af skæreknivene

Hold skærekniven(e) skarp(e) gennem hele græsslåningssæsonen, da en skarp skærekniv skærer græsset rent af uden at rive det over eller få det til at flosse. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom. Kontroller skæreknivenes skarphed dagligt, og kontroller, om de er slidte eller beskadigede. Slib skæreknivene efter behov. Hvis en kniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med det samme med en original Toro-kniv. Se Serviceeftersyn af skæreknivene.

# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 10 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller generatorremmens stramning.</li><li>• Spænding af hjullåsemøtrikkerne.</li></ul>
Efter de første 50 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motorolien og filteret.</li></ul>
Efter de første 200 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift hydraulikolien og filteret.</li></ul>
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Afprøv sikkerhedssystemet.</li><li>• Kontroller motoroliestanden.</li><li>• Kontroller motorens kølevæskestand.</li><li>• Rengør køleren med trykluft (brug ikke vand)</li><li>• Kontroller hydraulikvæskestanden.</li></ul>
For hver 50 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør lejernes og bøsningernes smørepipler.</li><li>• Kontrol af batterikabelforbindelserne.</li><li>• Kontrol af dæktrykket.</li></ul>
For hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller generatorremmens stramning.</li></ul>
For hver 150 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskiftning af motorolie og filter.</li></ul>
For hver 200 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller kølesystemets slanger og pakninger. Udskift dem, hvis de er revnede eller revet itu.</li><li>• Spænding af hjullåsemøtrikkerne.</li></ul>
For hver 400 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Efterse luftfilteret. (Efterse luftfilteret tidligere, hvis advarselslampen for luftfilter lyser rødt. Efterse det oftere under ekstremt støvede eller snavsede forhold.)</li><li>• Udskift brændstoffilterdåsen.</li><li>• Efterse brændstofslanger og -forbindelser.</li></ul>
For hver 800 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift hydraulikolien og filteret.</li><li>• Efterse motorventilspillerummet. Læs maskinens betjeningsvejledning.</li></ul>
For hver 1500 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift bevægelige slanger.</li></ul>
Hvert 2. år	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tøm og rengør brændstoftanken.</li><li>• Gennemskyl kølesystemet, og udskift væsken.</li></ul>

**Vigtigt:** Se *betjeningsvejledningen til motoren* for at få yderligere oplysninger om vedligeholdelse. Du kan også købe en detaljeret servicemanual hos din autoriserede Toro-forhandler.

# Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Man.	Tirs.	Ons.	Tors.	Fre.	Lør.	Søn.
Kontroller sikkerhedskontakternes funktion							
Kontroller parkeringsbremsens funktion							
Kontroller brændstofstanden							
Kontroller hydraulikoliestanden							
Kontroller motoroliestanden							
Kontroller væskestanden i kølesystemet							
Kontroller/tøm vand/brændstofudskilleren							
Kontroller tilstopningsindikator for luftfilteret <sup>3</sup>							
Kontroller køler og gitter for urenheder							
Kontroller, om der er usædvanlige motorlyde <sup>1</sup>							
Kontroller, om der er usædvanlige driftslyde							
Kontroller hydraulikslanger for beskadigelse							
Kontroller væskelækager							
Kontroller dæktrykket							
Kontroller instrumenternes funktion							
Smør alle smørenipler <sup>2</sup>							
Pletreparationsmaling							

1. Kontroller gløderør og indsprøjtningdyser, hvis motoren er svær at starte, eller hvis der observeres for meget røg eller svær kørsel.  
 2. Umiddelbart efter hver vask, uanset det angivne interval.  
 3. Hvis lampen lyser rødt.

Bemærkninger om problemområder		
Eftersyn foretaget af:		
Punkt	Dato	Oplysninger

## ▲ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

### GROUNDMASTER 360 QUICK REFERENCE AID

CHECK/SERVICE (daily)

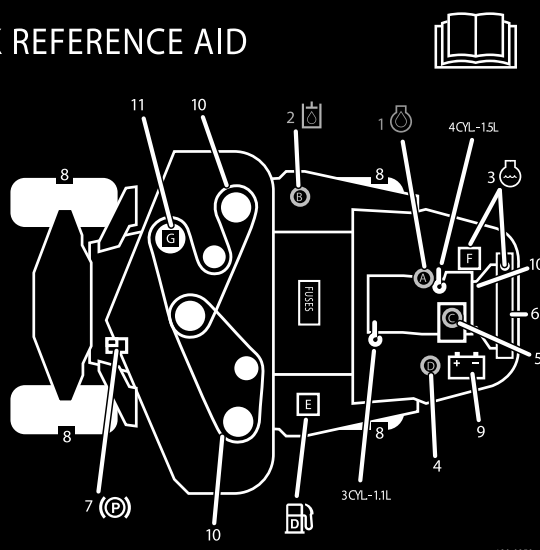
1. OIL LEVEL, ENGINE	6. RADIATOR SCREEN
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK	7. BRAKE FUNCTION
3. COOLANT LEVEL, RADIATOR	8. TIRE PRESSURE
4. FUEL /WATER SEPARATOR	9. BATTERY
5. PRECLEANER - AIR CLEANER	10. BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR
	11. GEARBOX

GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

#### FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	4 CYL - 1.5L	5.5 QTS. (5.2 LITERS)	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
	3 CYL - 1.1L	3.9 QTS. (3.7 LITERS)			
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL	MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER				SEE INDICATOR	108-3810
D. WATER SEPARATOR			400 HRS.		110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 mL)	400 HRS.		

\*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.



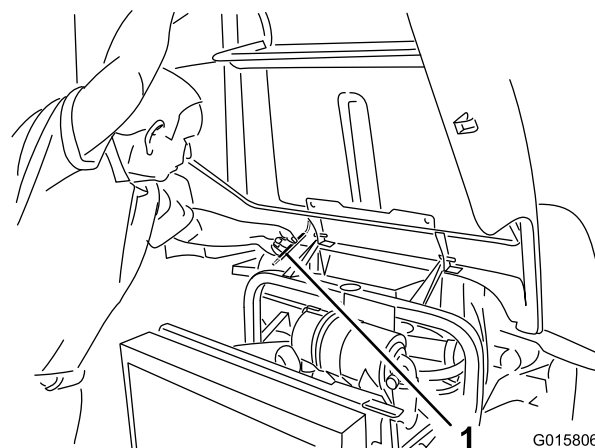
Figur 22

Oversigt over eftersynsintervaller

## Tiltag forud for vedligeholdelse

### Brug af støttepinden til motorhjelman

1. Åbn motorhjelmsslåsene.
2. Hæv motorhjelman, så støttepinden kan placeres bag rammerøret (Figur 23).
3. Sænk motorhjelman, så støttepinden placeres foran og hviler mod rammerøret.
4. Motorhjelman sænkes ved først at hæve den, så støttepinden kan hæves fra rammerøret, hvorefter motorhjelman sænkes.
5. Fastgør motorhjelmsslåsene



Figur 23

1. Støttepind

# Smøring

## Smøring af lejerne og bøsningerne

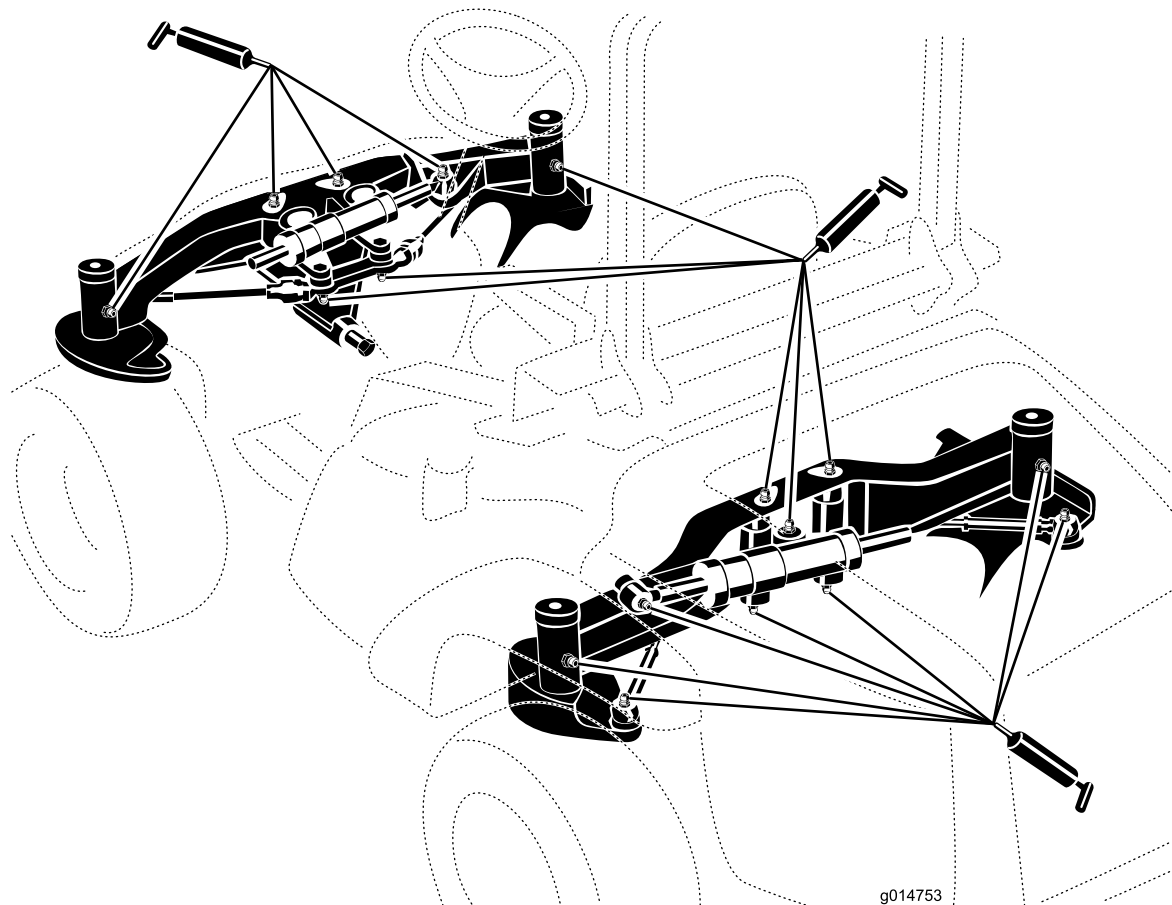
**Eftersynsinterval:** For hver 50 timer

Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnlgt med litumbaseret universalfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal alle lejer og bøsninger smøres efter hver 50. driftstime. Lejer og bøsninger skal smøres dagligt, når arbejdsforholdene er ekstremt støvede og

snavsede. Støvede og snavsede arbejdsforhold kan medføre, at der trænger snavs ind i lejer og bøsninger, hvilket medfører hurtigere nedslidning. Smør smøreniplerne med det samme efter hver vask, uanset det anførte interval.

1. Tør smøreniplerne rene, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
2. Pump fedt ind i smøreniplerne.
3. Tør overskydende fedt af.

**Bemærk:** Opbevaringsrummet skal afmonteres for at få adgang til den bageste styreforbindelses smørenipler.



Figur 24

---

**Bemærk:** Lejernes levetid kan påvirkes negativt af uhensigtsmæssige vaskeprocedurer. Vask ikke enheden, mens den stadig er varm, og undgå at sprøjte direkte på lejerne eller pakningerne med højtryk eller store vandmængder.

# Motorvedligeholdelse

## Eftersyn af luftfilteret

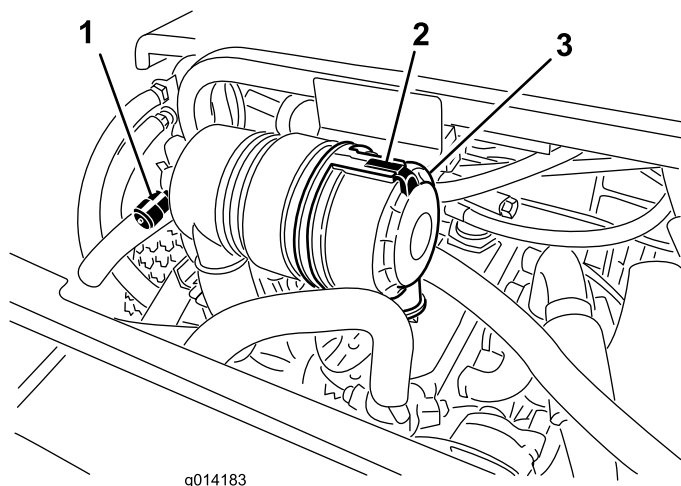
**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

Kontroller luftfilterets hovedelement for beskadigelser, som kan medføre en luftlækage. Udskift det, hvis det er beskadiget. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.

Efterse kun luftfilteret, når serviceindikatoren (Figur 25) viser, det er nødvendigt. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.

**Vigtigt: Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.**

1. Åbn låsen, der fastgør luftfilterdækslet til luftfilterhuset (Figur 25).



g014183

Figur 25

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Luftfilterets serviceindikator | 3. Luftfilterdækslets lås |
| 2. Luftfilterdæksel               |                           |

2. Fjern dækslet fra luftfilterets hovedelement. Før du afmonterer filteret, skal du ved hjælp af trykluft med lavt tryk (2,76 bar ren og tør luft) fjerne større ansamlinger af snavs, der har sammenhobet sig mellem ydersiden af filteret og filterdåsen. **Undgå at bruge trykluft med højt tryk, som evt. kan presse snavs gennem filteret og ind i indsugningsrøret.**

Denne rengøringsmetode forhindrer, at der kommer snavs ind i indsugningen, når filteret afmonteres.

3. Afmonter og udskift filteret.

Det anbefales ikke at rengøre det brugte filter på grund af muligheden for at beskadige filtermediet. Efterse det nye filter for forsendelseskader, og kontroller filterets forseglingsende og selve filterelementet. **Benyt ikke et beskadiget filter.** Isæt det nye filter ved at trykke på den udvendige kant af filterelementet og skubbe det

på plads i filterdåsen. **Tryk ikke på den bløde del i midten af filteret.**

4. Rengør åbningen til udblæsning af snavs i det aftagelige dæksel. Afmonter gummiudløbsventilen i dækslet, rengør fordybningen, og udskift udløbsventilen.
5. Monter dækslet således, at gummiudløbsventilen vender nedad – i en position mellem ca. klokken 5 og klokken 7 set fra enden.
6. Fastgør låsen.

## Kontrol af motoroliestanden

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Motoren leveres med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

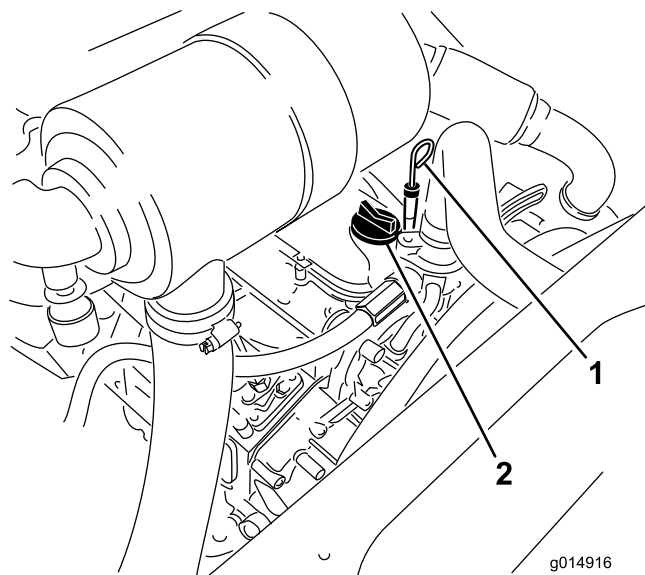
Krumtaphusets kapacitet er cirka 5,2 liter med filteret.

Brug motorolie af høj kvalitet, der overholder følgende specifikationer:

- Krævet API-klassifikationsniveau: CH-4, CI-4 eller højere
- Anbefalet olie: SAE 15W-40 (over -18° C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolie kan købes hos forhandleren med en viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30.

1. Parker maskinen på en plan flade, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Åbn motorhjelmen.
3. Fjern målepinden, tør den af, og sæt den tilbage igen (Figur 26).



g014916

Figur 26

- |             |                          |
|-------------|--------------------------|
| 1. Målepind | 2. Oliepåfyldningsdæksel |
|-------------|--------------------------|

4. Tag målepinden ud, og kontroller oliestanden på målepinden. Oliestanden bør nå op til Full-mærket.
5. Hvis olieniveauet er under Full-mærket, skal du fjerne påfyldningsdækslet (Figur 26) og fylde olie på, indtil niveauet når Full-mærket.

**Fyld ikke for meget på.**

**Vigtigt: Sørg for at holde motoroliestanden mellem den øvre og nedre grænse på oliemåleren. Motorsammenbrud kan opstå som resultat af for meget eller for lidt motorolie.**

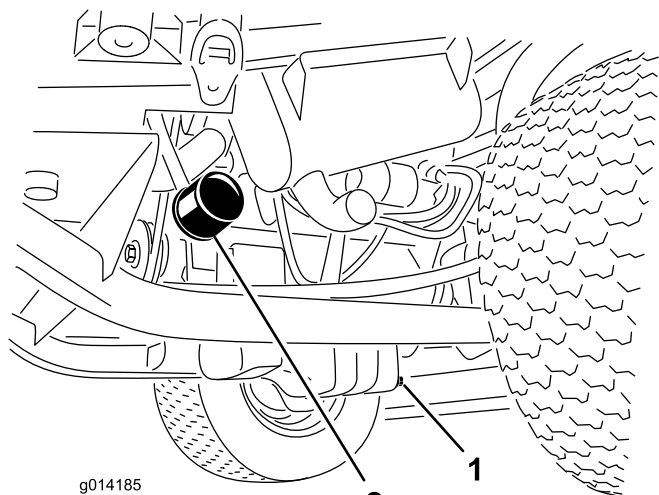
6. Sæt oliepåfyldningsdækslet på, og luk motorhjelmen.

## Udskiftning af motorolie og filter

**Eftersynsinterval:** Efter de første 50 timer

For hver 150 timer

1. Fjern aftapningsproppen (Figur 27), og lad olien flyde over i aftapningsbeholderen.



**Figur 27**

1. Olieaftapningsprop
2. Oliefilter

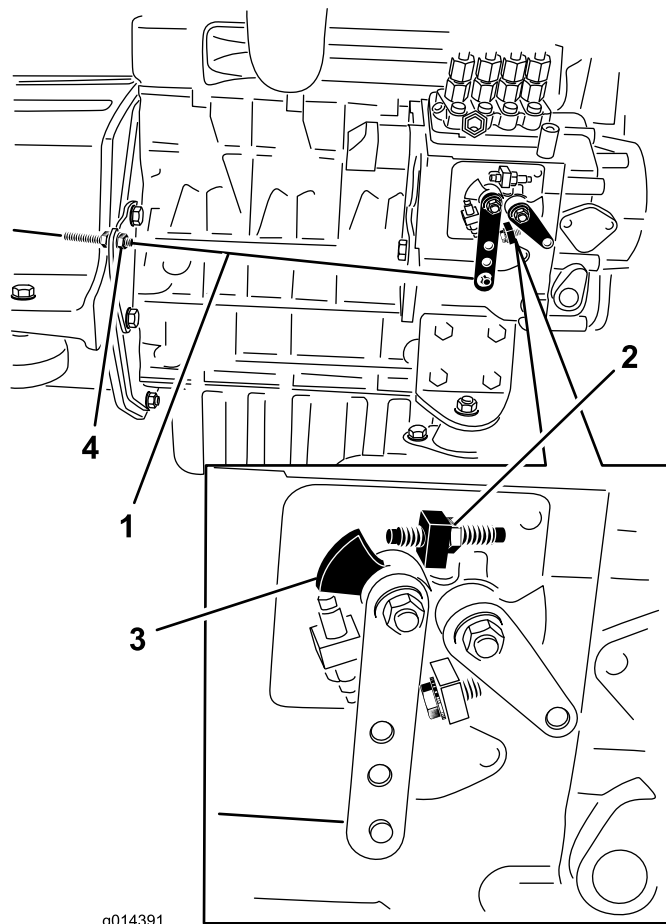
2. Monter aftapningsproppen igen, når olien holder op med at løbe.
3. Fjern oliefilteret (Figur 27).
4. Påfør et tyndt lag ren olie på den nye filterpakning.
5. Monter det nye oliefilter på filteradapteren. Drej oliefilteret med uret, indtil gummipakningen berører filteradapteren. Spænd derefter filteret yderligere 1/2 omgang.

**Vigtigt: Tilspænd ikke filteret for meget.**

6. Fyld olie på krumtaphuset. Se afsnittet Kontrol af motoroliestanden.

## Justering af gashåndtaget

1. Flyt gashåndtaget frem forrest i rillen i kontrolpanelet og derefter ca. 3 mm bagud til stoppositionen HURTIG tomgang.
2. Kontroller positionen af hastighedskontrolhåndtaget på brændstofindsprøjtningspumpen. Hastighedskontrolhåndtaget skal berøre skruen til høj tomgangshastighed, når gashåndtaget er i (stop)positionen HURTIG (Figur 28).



**Figur 28**

1. Gaskabel
2. Skruen til høj tomgangshastighed
3. Hastighedskontrolhåndtag
4. Kablets kontramøtrikker

3. Om nødvendigt kan positionen af gaskablets kontramøtrikker justeres, så hastighedskontrolhåndtaget berører skruen til høj tomgangshastighed, når gashåndtaget er i (stop)positionen HURTIG (Figur 28).
4. Sørg for at spænde gaskablets kontramøtrikker helt efter justeringen.

# Vedligeholdelse af brændstofsyst<sup>em</sup>

**Bemærk:** Se afsnittet Påfyldning af brændstof for at få anbefalinger vedr. brændstof.

## ▲ FARE

Under visse forhold er dieselbrændstof og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

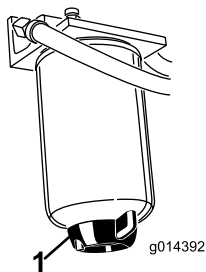
- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet ligger ved påfyldningsstudsens bund.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.

## Serviceeftersyn af vandudskilleren

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

Tøm vandudskilleren for vand og andre urenheder (Figur 29) dagligt. Udskift filterdåsen for hver 400 drifttimer.

1. Sæt en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løsn aftapningsproppen i bunden af filterdåsen (Figur 29).



Figur 29

1. Aftapningsprop til vandudskiller

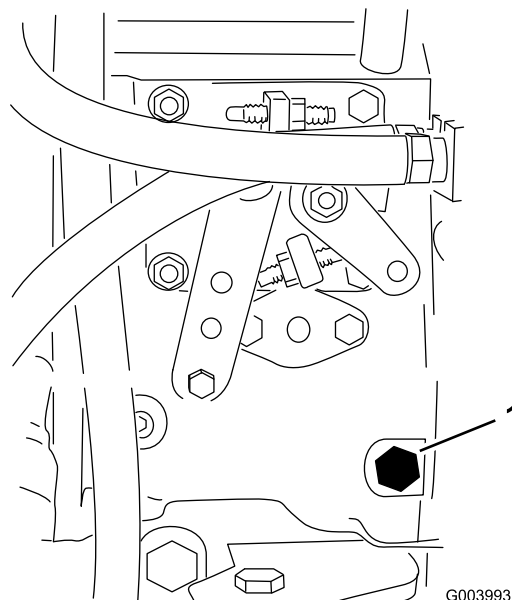
3. Rengør området, hvor filterdåsen monteres.
4. Afmonter filterdåsen, og rengør monteringsfladen.
5. Smør pakningen på filterdåsen med ren olie.
6. Monter filterdåsen med hånden, indtil pakningen berører monteringsoverfladen. Drej dernæst endnu 1/2 omgang.

7. Stram aftapningsproppen i bunden af filterdåsen.

## Udluftning af brændstofsyst<sup>em</sup>

Du skal udlufte brændstofsyst<sup>em</sup>et, før du starter motoren, hvis noget af følgende er sket:

- Start af en ny maskine.
  - Motoren er løbet tør for brændstof og gået i stå.
  - Når der er udført vedligeholdelsesarbejde på komponenter i brændstofsyst<sup>em</sup>et, f.eks. udskiftning af filtre, eftersyn af udskilleren osv.
1. Parker maskinen på et vandret underlag, og sørg for, at brændstoftanken er mindst halvt fuld.
  2. Åbn motorhjelmen, og fastgør den med støttepinden.
  3. Åbn udluftningsskruen på brændstofindsprøjtningsskruen (Figur 30) med en 12 mm nøgle.



Figur 30

1. Udluftningsskruen

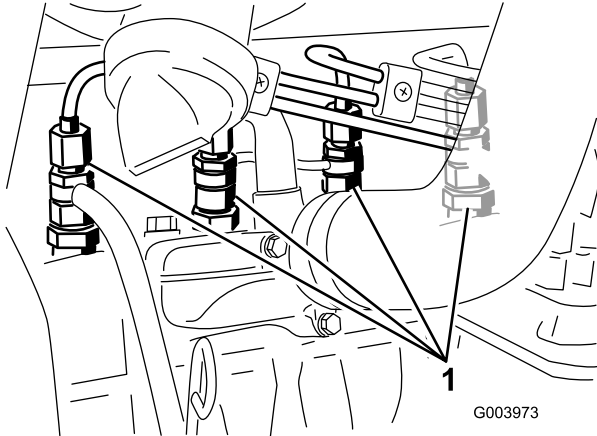
4. Drej tændingsnøglen til tændt position. Den elektriske brændstofpumpe begynder at køre og tvinger derved luften ud omkring udluftningsskruen. Lad nøglen sidde i positionen Tændt, indtil en konstant strøm af brændstof strømmer ud omkring skruen.
5. Spænd skruen, og drej nøglen til positionen Fra.

**Bemærk:** Normalt bør motoren starte efter udførelsen af ovennævnte udluftningsprocedurer. Hvis motoren alligevel ikke starter, kan der sidde luft tilbage mellem indsprøjtningsskruen og indsprøjtningsskruerne. Se afsnittet Udluftning af indsprøjtningsskruerne.

# Udluftning af brændstofindsprøjtningssystemet

**Bemærk:** Denne procedure bør kun anvendes, hvis brændstofsystemet er blevet tømt for luft under normale spædningsprocedurer, og hvis motoren ikke vil starte. Se afsnittet Udluftning af brændstofsystemet.

1. Løsn rørforbindelsen til dyse nr. 1 og holdersamlingen (Figur 31).



Figur 31

1. Brændstofindsprøjtningssystemet

2. Drej nøglen i tændingen til positionen Til, og hold øje med brændstofstrømningen rundt om forbindelsesdelen. Drej nøglen til positionen Fra, når du konstaterer en konstant brændstofstrømning.
3. Spænd rørforbindelsen forsvarligt fast.
4. Gentag trinene 1 til og med 3 på de øvrige indsprøjtningssystemer.

# Rengøring af brændstoftanken

**Eftersynsinterval:** Hvert 2. år

Tøm og rengør brændstoftanken hvert andet år. Fjern også de indvendige filtre, og rengør dem efter, at tanken er tømt. Brug ren diesel til at skylle tanken ud med.

**Vigtigt:** Tøm og rengør også brændstoftanken, hvis brændstofsystemet forurenes, eller hvis maskinen skal opbevares i længere tid.

# Brændstofslanger og -forbindelser

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

Kontroller brændstofslanger og forbindelser efter 400 driftstimer eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først. Efterse dem for nedbrydning, skader, slitage eller løse forbindelser.

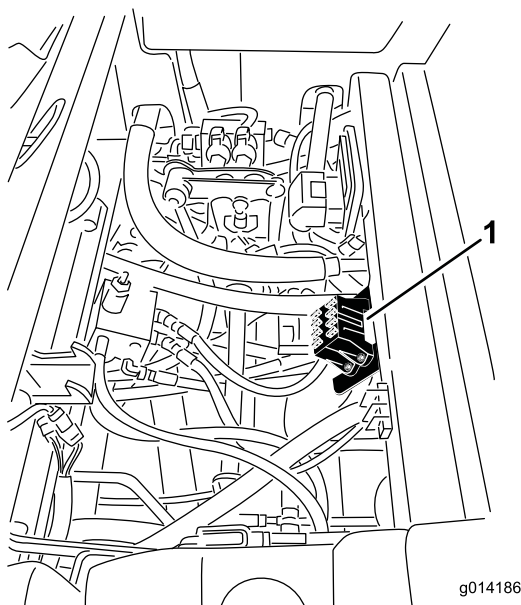
# Vedligeholdelse af elektrisk system

**Vigtigt:** Frakobl altid batterikablerne – minuskablet (-) først – for at forbygge evt. ledningsbeskadigelse på grund af kortslutninger ved alt arbejde på det elektriske system.

## Kontrol af sikringerne

Hvis maskinen stopper, eller der opstår andre problemer i det elektriske system, skal du kontrollere sikringerne. Tag sikringerne ud en ad gangen, og kontroller, om nogen af dem er sprunget. Hvis det er nødvendigt at skifte en sikring, skal der altid isættes en sikring af **den samme type og med det samme amperetal** som den sprungne sikring, **ellers kan det elektriske system blive beskadiget** (se mærkaten ved siden af sikringerne med diagrammet, som viser hver sikring og dens amperetal).

Maskinens sikringer er placeret under sædet (Figur 32).



Figur 32

1. Placering af sikringsdåse

## Serviceeftersyn af batteriet

**Eftersynsinterval:** For hver 50 timer

Hold batteriets overside ren. Hvis maskinen opbevares på et sted med meget høje temperaturer, løber batteriet hurtigere tør for strøm, end hvis maskinen opbevares på et sted med kølige temperaturer.

Hold oversiden af batteriet rent ved at vaske det periodisk med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tveksulurt natron. Skyl overfladen på batteriet med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslerne under rengøring af batteriet.

Batteriledningerne skal være strammet til på polerne for at sikre god elektrisk kontakt.

## ADVARSEL

### CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Batteripoler, -klemmer og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger samt kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Hvis der opstår korrosion ved polerne, skal du frakoble kablerne – minuskablet (-) først – og skrabe klemmerne og polerne af separat. Tilslut ledningerne igen, pluskablet (+) først, og smør polerne med vaseline.

## ⚠ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod maskinens metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

## ⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

- Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det røde pluskabel.
- Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.

## Opbevaring af batteriet

Hvis maskinen skal tages ud af drift i mere end 30 dage, skal du fjerne batteriet og oplade det helt. Opbevar det enten på en hylde eller på maskinen. Lad kablerne være frakoblede, hvis det opbevares på maskinen. Opbevar batteriet et køligt sted for at undgå hurtig afladning af batteriet. Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,265-1,299.

# Vedligeholdelse af drivsystem

## Kontrol af dæktrykket

**Eftersynsinterval:** For hver 50 timer

Kontroller trykket efter hver 50. driftstime eller én gang om måneden, alt efter hvad der indtræffer først.

Oprethold lufttrykket i for- og bagdækkene. Det korrekte lufttryk er 1,72 bar i bagdækkene og 1,03 bar i frontdækkene. Hvis maskinen er udstyret med førerhus, skal for- og baghjulene oppumpes til 1,72 bar. Ujævnt dæktryk kan forårsage ujævn klipning. Dæktrykket skal kontrolleres, når dækkene er kolde. På denne måde fås den mest præcise trykmåling.

# Vedligeholdelse af kølesystem

## ⚠ FARE

Udslip af varm kølervæske under tryk eller berøring af den varme køler og de omgivende dele kan forårsage alvorlige forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren er varm. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved, uden at du brænder dine hænder, før kølerdækslet afmonteres.
- Rør ikke ved køleren og de omgivende dele, som er varme.

## ⚠ FARE

Den roterende ventilator og drivremmen kan forvolde personskade.

- Betjen ikke maskinen, uden at dækslerne er monteret.
- Hold fingre, hænder og tøj væk fra den roterende ventilator og drivremmen.
- Stands motoren, og tag tændingsnøglen ud, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.

## ⚠ FORSIGTIG

Indtagelse af motorkølervæske kan forårsage forgiftning.

- Indtag ikke motorkølervæske.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.

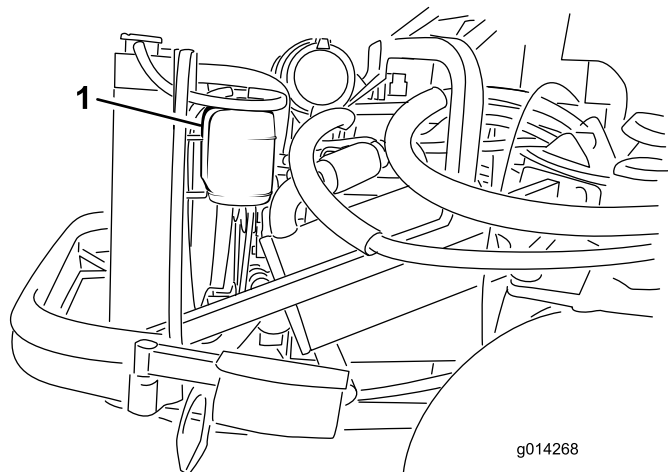
## Kontrol af kølesystemet

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Kølesystemet er fyldt med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. Kontroller kølervæskstanden i ekspansionsbeholderen ved begyndelsen af dagen, før motoren startes. Kølesystemets kapacitet er på ca. 7,5 liter.

1. Kontroller kølevæskstanden i ekspansionsbeholderen (Figur 33). Væskstanden skal være mellem mærkerne på siden af beholderen.
2. Hvis kølevæskstanden er lav, skal du fjerne dækslet til ekspansionsbeholderen og fylde systemet op på ny. Fyld ikke for meget på.

3. Sæt ekspansionsbeholderens dæksel på.



Figur 33

1. Ekspansionsbeholder

Gentag proceduren stående foran køleren og igen ved ventilatoren.

4. Når køleren er gjort grundigt ren, skal der desuden fjernes eventuelt ansamlet snavs i kanalen ved kølerens bund og omkring rammen. Rengør desuden motorrummet og bremseforbindelsen for at sikre optimal funktion.
5. Luk rensklappen, og spænd flangemøtrikken.
6. Luk motorhjelmen.

## Rengøring af køleren

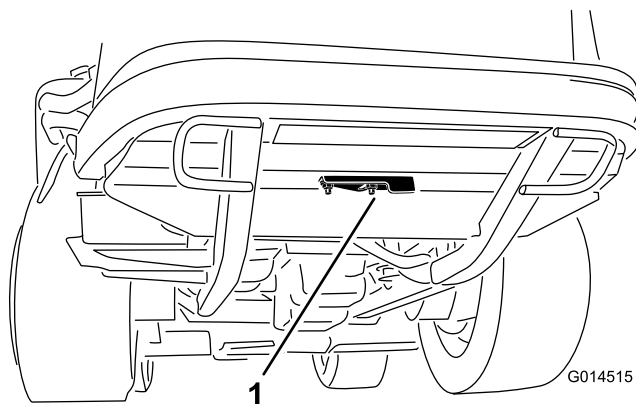
**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Køleren skal holdes ren for at forhindre motoren i at overophede. Kontroller normalt køleren hver dag, og fjern alt snavs og skidt fra disse dele. Under ekstremt støvede og snavsede forhold vil det dog være nødvendigt at kontrollere og rengøre køleren hyppigere.

**Bemærk:** Hvis plæneklipperskjoldet eller motoren stopper pga. overophedning, skal du først kontrollere, om der er for mange smudsaflejringer på køleren.

Rengør køleren som følger:

1. Åbn motorhjelmen, og fastgør den med støttepinden.
2. Løsn flangemøtrikken, der fastgør rensklappen på undersiden af bagrammen (Figur 34). Drej klappen til side for at få adgang til renskullet i rammen.



Figur 34

1. Rensklap

3. Arbejd fra kølerens ventilatorside, og blæs smudset ud med trykluft ved lavt tryk (3,45 bar) (**brug ikke vand**).

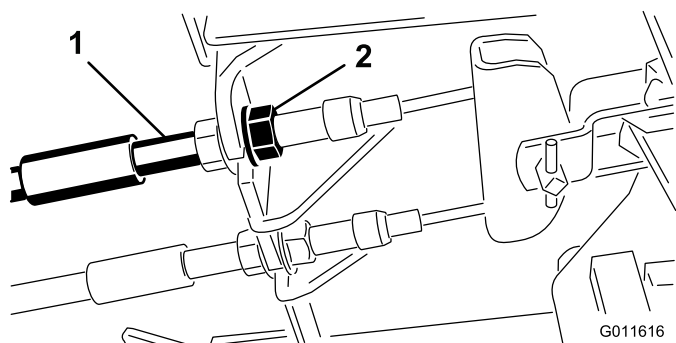
# Vedligeholdelse af bremses

## Justering af driftsbremserne

Juster driftsbremserne, hvis bremsepedalen har mere end 25 mm fri vandring, eller når bremsene ikke virker effektivt. Fri vandring angiver den afstand, som bremsepedalen kan flyttes, før du mærker bremsemodstand.

**Bemærk:** Brug hjulmotorspillerummet til at røkke tromlerne frem og tilbage, så det sikres, at tromlerne er fri før og efter justeringen.

1. Tilspænd bremsene for at reducere bremsepedalernes frie vandring ved at løsne den forreste møtrik på bremsekablets gevindende (Figur 35).



Figur 35

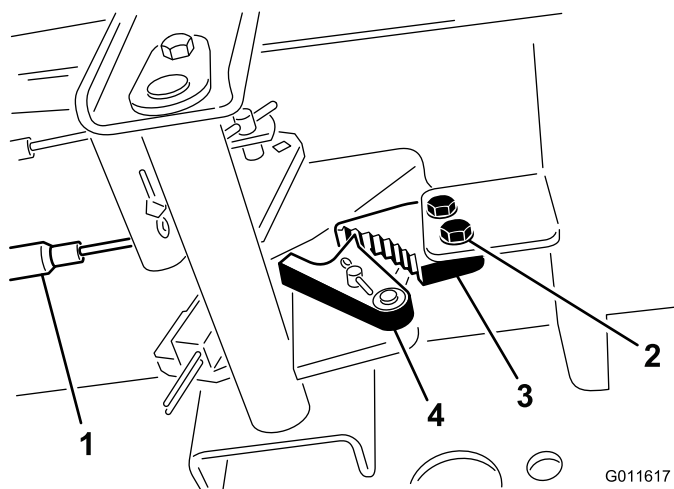
1. Bremsekabler
2. Forreste møtrikker

2. Tilspænd den bageste møtrik for at flytte kablet bagud, indtil bremsepedalerne har 1,27 til 1,9 cm fri vandring, før hjulene låses.
3. Tilspænd de forreste møtrikker, og sørg for, at begge kabler aktiverer bremsene på samme tid.

## Justering af parkeringsbremsen

Hvis parkeringsbremsen ikke aktiveres, er det nødvendigt at justere bremsepedalen.

1. Løs de 2 skruer, der fastgør parkeringsbremsepedalen på stellet (Figur 36).



Figur 36

1. Bremsekabler
2. Skruer (2)
3. Parkeringsbremsepedal
4. Bremselås

2. Tryk parkeringsbremsepedalen frem, indtil parkeringsbremselåsen kobler helt ind på bremsepedalen (Figur 36).
3. Spænd de to skruer, så justeringen fastlåses.
4. Tråd på bremsepedalen for at udløse parkeringsbremsen.
5. Kontroller justeringen, og juster igen efter behov.

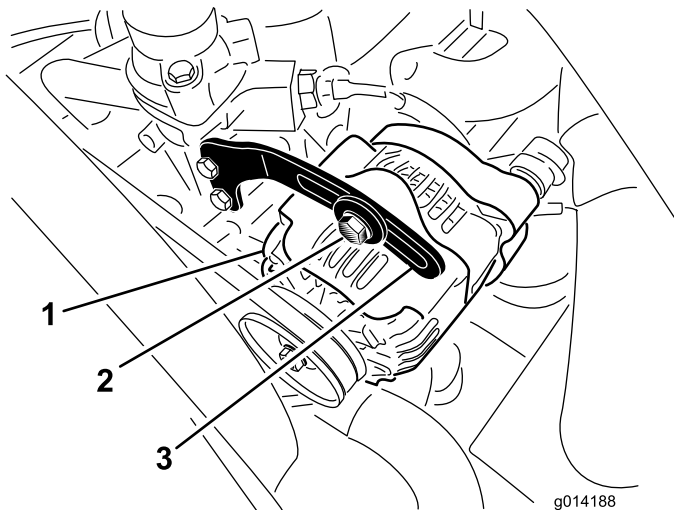
# Vedligeholdelse af remme

## Kontrol af generatorremmen

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Efter de første 10 timer

1. Åbn motorhjelmen, og fastgør den med støttepinden.
2. Kontroller generatorremmens tilspænding ved at trykke den ned (Figur 37) midt mellem generatoren og krumtapakslen med en belastning på 10 kg.



Figur 37

- |              |             |
|--------------|-------------|
| 1. Generator | 3. Afstiver |
| 2. Bolt      |             |

Remmen skal afbøje 11 mm. Gå til trin 3, hvis afbøjningen er forkert. Hvis afbøjningen er korrekt, skal der intet foretages

3. Løsn boltene, der fastgør afstiveren til generatoren (Figur 37), samt generatorens drejebolt.
4. Indfør en løftestang mellem generatoren og motoren, og lirk generatoren udad.
5. Når den korrekte stramning er opnået, skal du stramme generatoren, afstiveren og drejeboltene for at fastlåse justeringen.

# Vedligeholdelse af betjeningsanordningsystem

## Justering af traktionsdrevet til neutral

**Bemærk:** Hvis der for nylig er skiftet hydraulikolie, traktionsmotorer eller slanger på maskinen, skal luftlommer i systemet udluftes, før denne procedure udføres. Dette kan gøres ved at køre maskinen frem og tilbage i nogle minutter og derefter efterfylde olie som nødvendigt.

Hvis maskinen står på et vandret underlag, må den ikke krybe, når traktionspedalen slippes. Hvis den kryber, skal følgende justeringer foretages:

1. Parker maskinen på et vandret underlag, stop motoren, og sænk klippeenheden på underlaget.
2. Hæv maskinens bagende med en donkraft, indtil baghjulene er fri af underlaget. Understøt maskinen med bukke, så den ikke kan vælte ved et uheld.

**Bemærk:** På modeller med firehjulstræk skal forhjulene også hæves fra underlaget og understøttes med bukke.

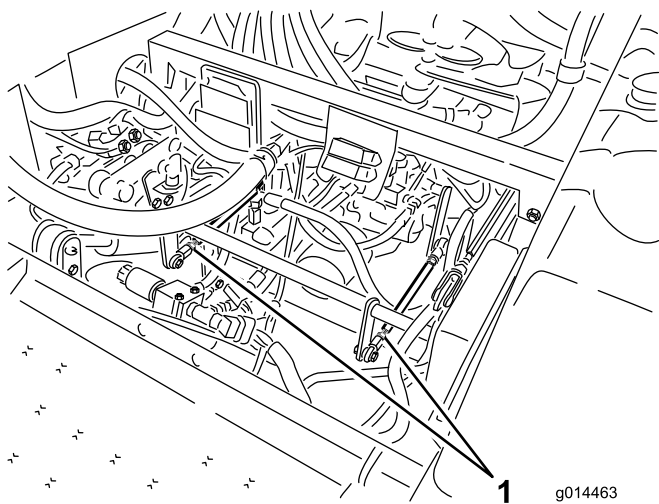
### ▲ ADVARSEL

Motoren skal være i gang for at foretage denne justering. Dette kan være forbundet med risiko for personskade.

Hold hænder, fødder, ansigt og øvrige legemsdele væk fra varme motordele og eventuelle roterende dele.

3. Start motoren ved at sætte gashåndtaget i Langsom-positionen og hold øje med, i hvilken retning baghjulene roterer.
  - Hvis det venstre baghjul roterer, skal kontramøtrikkerne løsnes på transmissionsstyrearmen i venstre side (Figur 38).

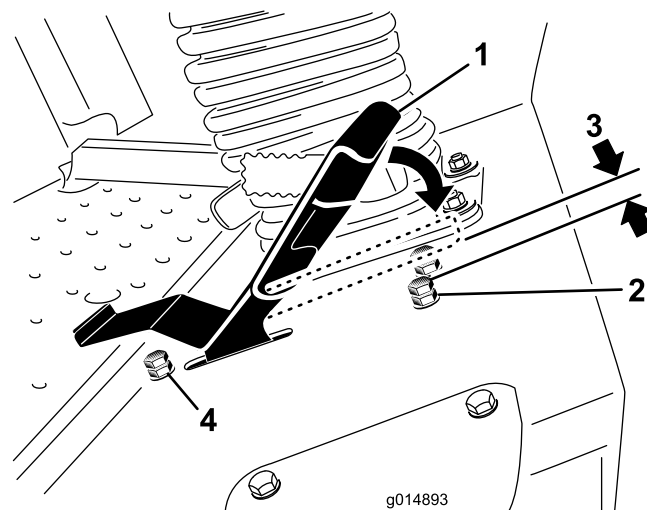
**Bemærk:** Der er venstregevind forrest på styrearmen. I den bageste ende af styrearmen, som er forbundet med transmissionen, er der højregevind.



**Figur 38**

1. Transmissionsstyrearmer

- Hvis det venstre baghjul roterer i bakgear, skal styrearmeren forlænges ved at dreje den langsomt mod uret (set fra maskinens forende), indtil venstre baghjul enten stopper med at rotere eller blot roterer minimalt i bakgear
  - Hvis det venstre baghjul roterer fremad, skal styrearmeren forkortes ved at dreje den langsomt med uret (set fra maskinens forende), indtil venstre baghjul stopper med at rotere.
4. Sæt gashåndtaget i Hurtig-positionen. Kontroller, at hjulet forbliver stoppet eller kun kryber minimalt i bakgear. Juster efter behov.
  5. Spænd kontramøtrikkerne.
  6. Gentag proceduren for højre baghjul hvis nødvendigt ved at justere transmissionsstyrearmeren i højre side på samme måde.
  7. Stop motoren. Fjern donkraftene, og sænk maskinen ned på gulvet.
  8. Prøvekør maskinen for at kontrollere, at den ikke kryber.



**Figur 39**

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Traktionspedal                 | 3. 1,5 mm                        |
| 2. Stopbolt m/kontramøtrik (frem) | 4. Stopbolt m/kontramøtrik (bak) |

4. Skru stopbolten helt i (væk fra traktionspedalen).
5. Tryk traktionspedalen helt frem med håndkraft med et let tryk, indtil den stopper, og hold den i denne stilling. Påfør kun et let tryk på pedalen, når denne trykkes helt frem.
6. Hæv sædet, og kontroller, at forbindelsen ikke overbelastes, ved at sørge for, at transmissionen ikke bevæger sig, når pedalen trykkes ned til stoppet.
7. Skru stopbolten ud (mod traktionspedalen), indtil der er et mellemrum på 1,5 mm mellem stopboltens hoved og undersiden af traktionspedalen.
8. Spænd kontramøtrikken for at fastgøre stopbolten.
9. Stopbolten til bakkørsel kan justeres, hvis den højeste bakhastighed ikke er tilfredsstillende. Skru stopbolten i for at øge bakhastigheden. Skru stopbolten ud for at reducere bakhastigheden.

## Justering af den maksimale kørehastighed

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til neutralpositionen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i Langsom-positionen, stop motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du stiger af.
3. Løsn kontramøtrikken på stopbolten til traktionspedalen (Figur 39).

# Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Beholderen er fra fabrikken påfyldt ca. 17 l gear-/hydraulikvæske af høj kvalitet til traktorer. Følgende udskiftningsvæske anbefales:

**Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid** (fås i spande med 19 liter eller tromler med 208 liter. Reservedelensnumrene kan findes i reservedelskataloget, eller spørg din Toro-forhandler).

Alternative væsker: Hvis Toro-væsken ikke kan fås, kan Mobil® 424 hydraulikvæske bruges.

**Bemærk:** Toro påtager sig intet ansvar for skader opstået som følge af brug af forkerte alternative væsker.

**Bemærk:** Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikolien i flasker med 20 ml. Én flaske er nok til 15–22 l hydraulikolie. Bestil delnr. 44-2500 hos din autoriserede Toro-forhandler.

## Kontrol af hydrauliksystemet

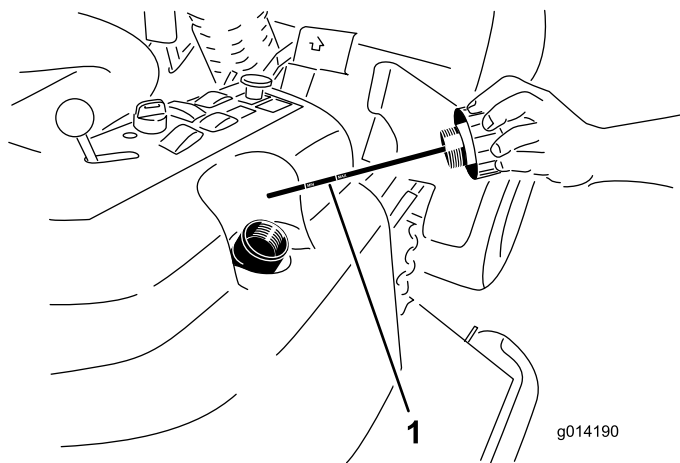
**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.

1. Parker maskinen på en plan flade. Sæt traktionspedalen i neutralpositionen og start motoren. Kør motoren ved den lavest mulige omdrejning, så systemet tømmes for luft. **Du må ikke indkoble kraftudtaget.** Hæv klippeskjoldet for at strække løftecylindrene ud, stop motoren, og tag tændingsnøglen ud.
2. Afmonter hydraulikpåfyldningsdækslet (Figur 40) fra påfyldningsstudsens.
3. Tag målepinden ud, og aftør den med en ren klud (Figur 40).
4. Skru målepinden helt i påfyldningsstudsens, og tag den ud igen og kontroller væskestanden (Figur 40).

Hvis væskestanden ikke ligger inden for det riflede område på målepinden, skal du påfylde så megen hydraulikvæske af høj kvalitet, at væskestanden kommer op i det riflede område. **Fyld ikke for meget på.**

5. Sæt målepinden på plads, og skru påfyldningsdækslet fingerstramt på påfyldningsstudsens.
6. Kontroller, om der er lækager på slanger og fittings.



Figur 40

1. Målepind

## Skift af hydraulikolien og filteret

**Eftersynsinterval:** Efter de første 200 timer

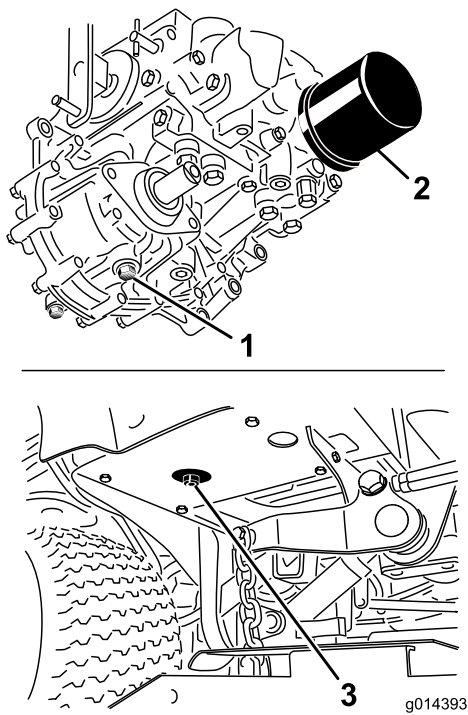
For hver 800 timer

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til neutralpositionen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i Langsom-positionen, stop motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du stiger af.
3. Placer en stor bakke under hydraulikbeholderen og gearkassen, og skru propperne af, så al hydraulikvæsken kan løbe af (Figur 41).

# Opbevaring

## Motor

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og sæt bundproppen i igen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt filter i.
3. Fyld motoren op med 3,8 l anbefalet motorolie. Se Skift af motorolien.
4. Start motoren, og lad den køre i tomgang i to minutter.
5. Tap alt brændstof af brændstoftanken, slangerne, pumpen, filteret og vandudskilleren. Skyl brændstoftanken med rent dieselbrændstof, og tilslut alle slanger.
6. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
7. Forseg luftfilterindtaget og -udtaget med vejrbestandigt tape.
8. Kontroller oliepåfyldningsdækslet og brændstofstankdækslet for at sikre, at de sidder godt fast.



Figur 41

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. Gearkassens<br>aftapningsprop | 3. Hydraulikbeholderens<br>aftapningsprop |
| 2. Filter                        |   |

4. Rengør området omkring hydraulikoliefilteret, og afmonter det (Figur 41).
5. Monter straks et nyt hydraulikoliefilter.
6. Skru hydraulikbeholderens og gearkassens aftapningspropper i igen.
7. Påfyld beholderen til den korrekte stand (ca. 17 l). Se afsnittet Kontrol af hydraulikvæskestanden.
8. Start motoren, og kontroller, om der er olielækager. Lad motoren køre i ca. fem minutter, og sluk den derefter.
9. Kontroller hydraulikvæskestanden efter to minutter. Se afsnittet Kontrol af hydraulikvæskestanden.

## Maskine

1. Rengør maskinen, skjoldet og motoren grundigt, og vær specielt opmærksom på følgende områder:
  - Køler og kølegitter
  - Modvægtsfjedre
  - Kraftudtagsakslen
  - Alle fedtfittings og drejepunkter
  - Fjern kontrolpanelet, og rengør indersiden af kontrolkassen
  - Under sædepladen og den øverste del af transmissionen
2. Kontroller og juster trykket i for- og baghjulene. Se afsnittet Kontrol af dæktrykket.
3. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
4. Smør alle fedtfittings, drejepunkter og transmissionspinde til omløb af kontraventil ind i fedt. Tør overskydende smøremiddel af.
5. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarrosseriet.
6. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
  - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.
  - B. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulstnatron.
  - C. Batterierne og kabelforbindelserne påføres Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline for at forebygge korrosion.

- D. Genoplad langsomt batteriet efter hver 60 dage i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

# Bemærkninger:

# Bemærkninger:

# Bemærkninger:

## International forhandlerliste

<b>Forhandler:</b>	<b>Land:</b>	<b>Tlf.:</b>	<b>Forhandler:</b>	<b>Land:</b>	<b>Tlf.:</b>
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republikken Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
Geomechanik of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocco	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

### Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



## Toros generelle produktgaranti

To års begrænset garanti

### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer\*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløbere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. \* Produkt udstyret med timetæller.

### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

### Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragt ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

### Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.